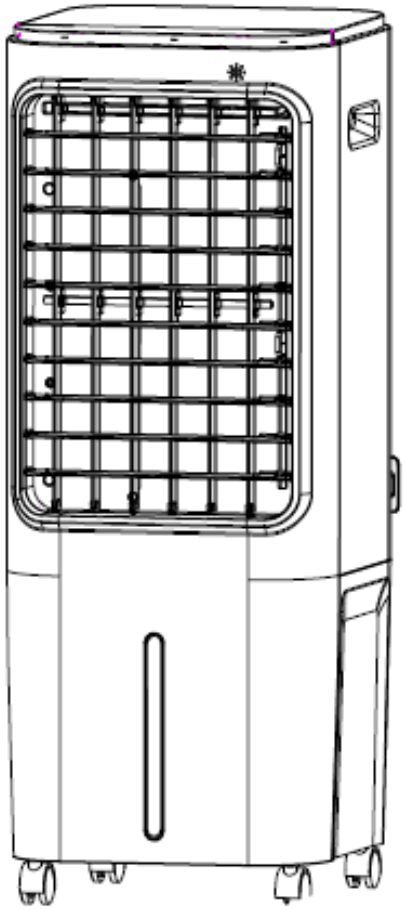
Robby®

RAFRAICHISSEUR D'AIR
AIR COOLER
LUCHTKOELER
ENFRIADOR DE AIRE
RAFFREDDATORE AD ARIA
LUFTKÜHLER
ROC12W



UTILISATION DOMESTIQUE UNIQUEMENT
IMPORTANT : Lire cette notice d'utilisation attentivement pour vous familiariser avec l'appareil. Conserver cette notice pour la relire plus tard.

DOMESTIC USE ONLY
IMPORTANT: Read this instruction manual carefully to familiarize yourself with the appliance. Keep this manual for future reference.

ALLEEN VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK
BELANGRIJK: Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om vertrouwd te raken met het apparaat. Bewaar deze handleiding om later opnieuw te kunnen raadplegen.

USO DOMÉSTICO ÚNICAMENTE
IMPORTANTE: Lea atentamente este manual de usuario para familiarizarse con el aparato. Conserve este manual para consultarlo más adelante.

USO DOMESTICO ESCLUSIVO
IMPORTANTE: Leggere attentamente questo manuale d'uso per familiarizzarsi con l'apparecchio. Conservare il manuale per consultazioni future.

NUR FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH
WICHTIG: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen. Bewahren Sie die Anleitung auf, um sie später erneut lesen zu können.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Le produit doit être installé en respectant les règles nationales d'installation.
Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique et intérieure.

1. Utiliser l'appareil dans une pièce de dimension correspondant à sa capacité de rafraîchissement.
2. Ne pas utiliser le rafraîchisseur près d'appareils à gaz, cheminées ou liquides inflammables.
3. Manipuler l'appareil avec précaution.
4. Tenir votre rafraîchisseur éloigné d'environ 1 mètre de tout autre appareil électrique pour éviter le risque de perturbations électromagnétiques.
5. Afin d'éviter une surchauffe de l'appareil, nous vous conseillons de l'éloigner d'environ 50 cm d'un mur et de ne pas le couvrir.
6. Ne pas exposer l'appareil à toutes sources de chaleur directes ou indirectes.
7. Ne pas utiliser cet appareil dans des endroits humides, et ne pas mettre en contact avec l'eau.
8. Ne pas soumettre l'appareil à des chocs ou à des vibrations.

9. La fiche doit toujours être facilement accessible lorsque l'appareil est branché.
10. Avant la connexion de l'appareil, contrôler si :
    - la tension de raccordement est bien la même que celle de la plaque signalétique.
    - la prise et l'approvisionnement en courant sont adaptés à l'appareil,
    - la fiche du câble est adaptée à la prise de courant

    (L'appareil est prévu uniquement pour une prise de courant ayant une tension de raccordement de 230 Volts (50 Hz).
11. Retirer toujours la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
12. Ne pas utiliser l'appareil avec un câble ou une fiche endommagé.
13. L'appareil doit être éteint et débranché lors du remplissage et du nettoyage.
14. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ni par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénués d'expérience ou de connaissance. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
15.. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants.

16. N’insérez jamais vos doigts, des crayons ou tout autre objet à travers la grille lorsque l’appareil est en marche.
17. Ce produit est conforme aux exigences imposées par les directives 2014/35/UE (abrogeant la directive 73/23/CEE modifiée par la directive 93/68/CEE) et 2014/30/UE (abrogeant la directive 89/336/CEE).
18. Ne jamais laisser fonctionner cet appareil en présence ou à la portée d’enfants sans surveillance.
19. Si le câble d’alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service après-vente agréé ou des personnes de qualification similaire afin d’éviter un danger.
20. Les instructions d'emploi doivent être fournies avec l'appareil afin que celui-ci puisse être utilisé sans danger.
21. En ce qui concerne les instructions pour l’entretien et nettoyage de l’appareil, référez-vous au paragraphe « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ».
22. Un réservoir d’eau entraine de l’humidité, pouvant favoriser la croissance

d'organismes biologiques dans l'environnement.

23. Ne pas laissez la zone autour du rafraichisseur devenir mouillée. En cas de formation de goutte d'eau, réduisez le débit du rafraichisseur. Si le débit de du rafraichisseur ne peut pas être réduit, utilisez l'appareil par intermittence. Ne pas laissez les matériaux absorbants, tels que les tapis, les rideaux, les tentures ou les nappes, devenir humides.
24. Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage.
25. Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
26. Videz et nettoyez le rafraichisseur avant de le ranger. Nettoyez le rafraichisseur avant la prochaine utilisation.
27. Un taux d'humidité élevé favoriser la prolifération d'organismes biologiques dans l'environnement.
28. Ne laissez pas la zone autour du rafraîchisseur d'air devenir humide ou mouillée. En cas d'humidité, réduisez le débit du rafraîchisseur d'air. Si le débit du rafraîchisseur d'air ne peut pas être réduit, utilisez le par intermittence. Ne laissez pas les matériaux absorbants, tels que les

tapis, les rideaux, les tentures ou les nappes, devenir humides.

29. Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage.
30. Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
31. Videz et nettoyez le rafraîchisseur d'air avant de le ranger. Nettoyez l'appareil avant la prochaine utilisation.

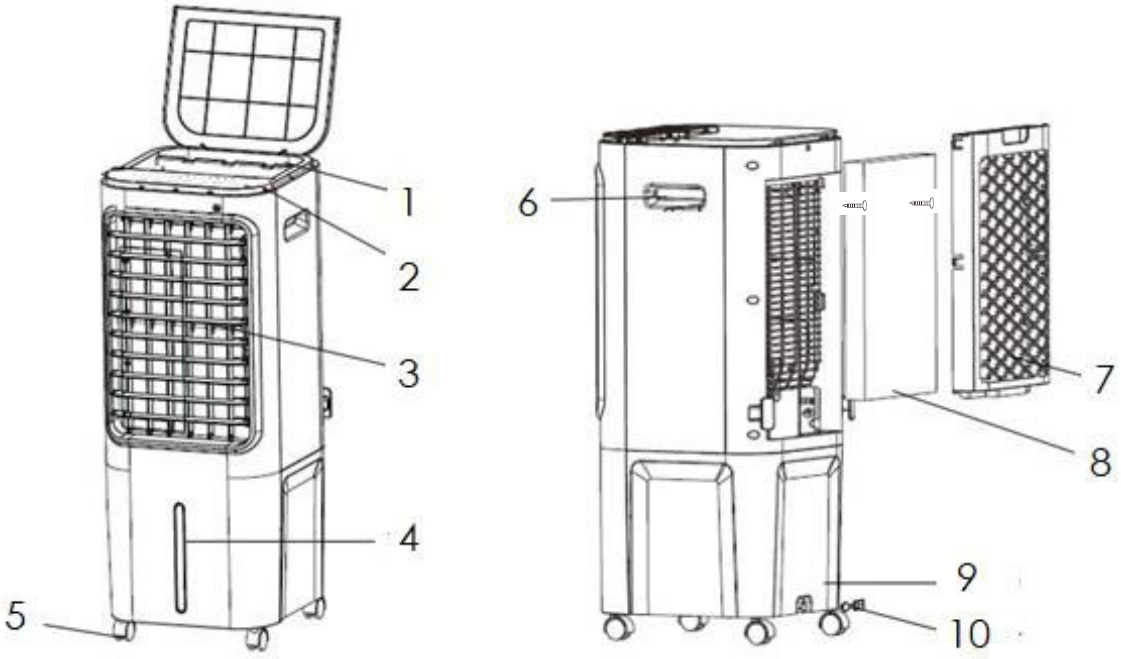
CARACTERISTIQUES

IMPORTANT

- Toujours vous assurer que le réservoir est alimenté en eau lorsque votre appareil fonctionne en mode rafraîchissement.
- Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est rempli d'eau. Le vider avant tout déplacement.
- Utiliser le rafraichisseur sur une surface stable, horizontale et plane.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans les filtres.

Tension: 220-240V~50/60Hz
Puissance: 65W
Capacité réservoir: 12L
Classe 2
Débit d'air : 350 m3/h
Réservoir d'eau : 12 litres
Ventilateur à 3 vitesses :
Faible / Moyen / Élevé
Minuterie de 7,5 heures

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Compartiment remplissage d'eau, glaçons, packs de glace	6. Poignée
2. Panneau de contrôle	7. Filtre à poussières
3. Sortie d'air	8. Filtre évaporateur
4. Indicateur niveau d'eau	9. Réservoir d'eau
5. Roulettes	10. Bouchon d'évacuation d'eau

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Montage des roulettes avant branchement et utilisation



- Coucher le rafraichisseur
- Insérer et pousser les roulettes

INSTALLATION

Cet appareil peut facilement être déplacé d'une pièce à l'autre. Lors du déplacement de l'appareil, veuillez noter qu'il doit toujours être maintenu à la verticale puis placé sur une surface plane.

1. Retirez tous les emballages, tout en maintenant le refroidisseur d'air en position verticale.
2. Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et que l'appareil est correctement assemblé, y compris les roulettes (celles-ci doivent être poussées en place sur la base de l'appareil)
3. **Réservoir d'eau :** Remplissez le réservoir d'eau supérieur avec de l'eau en veillant à ce que le réservoir d'eau ne dépasse pas le **niveau MAX** visible à l'avant de l'appareil.
4. Lors du refroidissement/humidification, le niveau d'eau ne doit pas être inférieur à la ligne d'eau MIN.
5. Si vous souhaitez augmenter l'effet de refroidissement, vous pouvez mettre de la glace ou des blocs réfrigérants chargés dans l'un ou l'autre des réservoirs d'eau, mais assurez-vous qu'en ajoutant de la glace ou des blocs de glace, le niveau d'eau ne dépasse pas la **limite MAX**. Videz un peu d'eau si nécessaire via le drain à l'arrière de l'appareil.
6. Assurez-vous que le tampon filtrant est correctement inséré à l'arrière de l'appareil.
7. Branchez la fiche d'alimentation sur une prise fonctionnelle, puis appuyez sur le bouton d'alimentation.

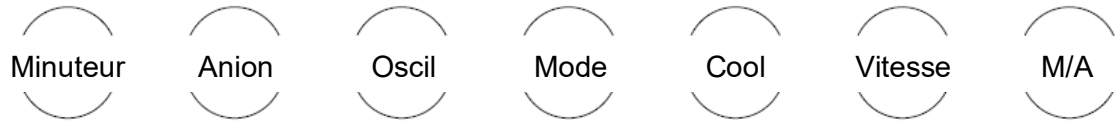
Remarque : Lorsque l'appareil est branché, l'appareil passe par un processus de diagnostic pour s'assurer qu'il est prêt à fonctionner. Pendant que cela est effectué, les voyants à l'avant clignoteront.

La glacière peut absorber la chaleur de l'eau, ce qui peut à son tour abaisser la température du réservoir d'eau. Cela peut rendre le flux d'air plus froid.

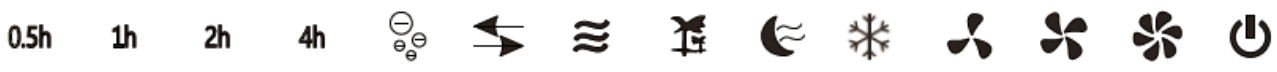
1. Retirez la glacière et mettez-la au congélateur jusqu'à ce qu'elle soit totalement congelée □
2. Mettez la glacière congelée dans le réservoir d'eau supérieur.

PANNEAU DE CONFIGURATION ET PARAMÈTRES

PANNEAU DE CONFIGURATION



PANNEAU D'AFFICHAGE



Bouton d'alimentation :Après avoir connecté le cordon d'alimentation, le rafraichisseur d'air est en mode veille. Appuyez sur le bouton M/A pour allumer ou éteindre le refroidisseur d'air.

Bouton Vitesse : Appuyez sur le bouton Vitesse pour faire défiler les vitesses du ventilateur. Le ventilateur actuellement sélectionné

La vitesse s'allumera sur l'écran :

Bouton MODE : Appuyez sur ce bouton pour passer d'un style de flux d'air à l'autre

Standard : Le ventilateur soufflera à la vitesse maximale

Brise : La vitesse du ventilateur fluctuera pour imiter une brise naturelle.

Veille : La vitesse du ventilateur diminuera d'un niveau toutes les demi-heures, puis continuera à fonctionner à basse vitesse.

Bouton Minuterie : La minuterie peut être utilisée comme un arrêt d'une durée comprise entre 1 heure et 7 heures. Appuyez plusieurs fois sur le bouton Minuteur pour sélectionner la durée de la minuterie. La durée est calculée en additionnant les lumières allumées. Ainsi, si 1H, 2H et 4H sont tous allumés, 7 heures sont sélectionnées. Si les voyants de la minuterie sont éteints, la minuterie n'est pas activée. Veuillez noter qu'il s'agit de minuteries à usage unique qui ne peuvent pas être combinées ou répétées automatiquement.

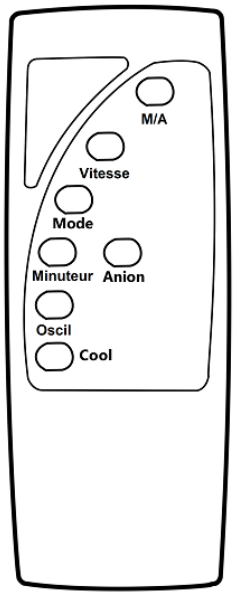
Bouton ANION : Appuyez sur le bouton Anion pour activer l'ioniseur. Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre l'ioniseur. Lorsqu'il est activé, le bouton Ioniseur s'allume à l'écran.

Bouton Cool : Appuyez sur le bouton Cool pour activer la fonction d'humidification, qui refroidit l'air. Appuyez à nouveau sur le bouton pour l'éteindre. Lorsque la fonction COOL est désactivée, le refroidisseur d'air fonctionnera comme un ventilateur et l'eau ne sera pas utilisée pour refroidir l'air.

Bouton Oscil : Appuyez sur le bouton Oscil pour activer ou désactiver la fonction d'oscillation de la sortie d'air. L'indicateur d'oscillation s'allume lorsque la fonction est activée. La direction verticale du flux d'air peut être ajustée manuellement.

TÉLÉCOMMANDE

1. Ouvrez le capot arrière de la télécommande et installez deux piles AAA
2. Les boutons ont la même fonction que le panneau de commande principal
3. La télécommande a une distance de contrôle effective de 6 mètres



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION : Veuillez éteindre l'appareil et le débrancher du secteur avant de le nettoyer ou d'effectuer tout entretien.

NETTOYAGE DE LA SURFACE

Nettoyez le boîtier en plastique avec un plumeau ou un chiffon doux et humide.
N'utilisez pas de solvants chimiques (tels que le benzène, l'alcool ou l'essence) car ils pourraient causer des dommages irréversibles. Assurez-vous qu'aucune eau ne pénètre dans le panneau de commande.

NETTOYAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

Débranchez le cordon d'alimentation et retirez le support du filtre en nid d'abeille. Avec un chiffon (trempé dans un détergent doux), essuyez le réservoir d'eau. Avant d'utiliser l'appareil, le réservoir doit être rincé en remplissant le réservoir et en le laissant s'écouler par l'orifice de vidange.
Vider le réservoir d'eau et le remplir d'eau douce au moins une fois par semaine aideront à réduire les dépôts minéraux et à garder les filtres propres.
Ne faites pas fonctionner l'appareil en mode humidification avec de l'eau viciée dans le réservoir.
Nous vous recommandons de vider le réservoir et de le remplir d'eau douce si de l'eau est restée dans le réservoir pendant une période prolongée.

ENTRETIEN ET CHANGEMENT DES FILTRES EN NID D'ABEILLE

L'appareil est fourni avec des tampons de refroidissement / filtres en nid d'abeille. La fréquence de nettoyage du filtre en nid d'abeille dépend des conditions locales de l'air et de l'eau. Dans les zones où la teneur en minéraux de l'eau est élevée (eau dure), des dépôts minéraux peuvent s'accumuler

sur le filtre de refroidissement en nid d'abeille et restreindre la circulation de l'air. S'il reste des dépôts minéraux sur les tampons en nid d'abeille, le filtre doit être retiré et lavé à l'eau douce. Pour un nettoyage en profondeur, un détergent doux doit être utilisé avec une brosse douce. Une fois nettoyé, le filtre doit être rincé à l'eau claire avant de laisser sécher.
Nous vous recommandons de nettoyer le filtre en nid d'abeille au moins tous les deux mois, en fonction de vos besoins.
Pour de meilleurs résultats, laissez le filtre en nid d'abeille sécher après chaque utilisation en désactivant la fonction COOL et en faisant fonctionner l'appareil comme un ventilateur pendant 15 minutes avant d'éteindre l'appareil.

ENTRETIEN DE FIN DE SAISON

1. Videz le réservoir et nettoyez-le en suivant les instructions ci-dessus.
2. Nettoyez le tampon en nid d'abeille
3. Rangez le sac de glace dans le réservoir d'eau
4. Couvrez l'appareil et conservez-le dans un endroit sec.

DÉPANNAGE

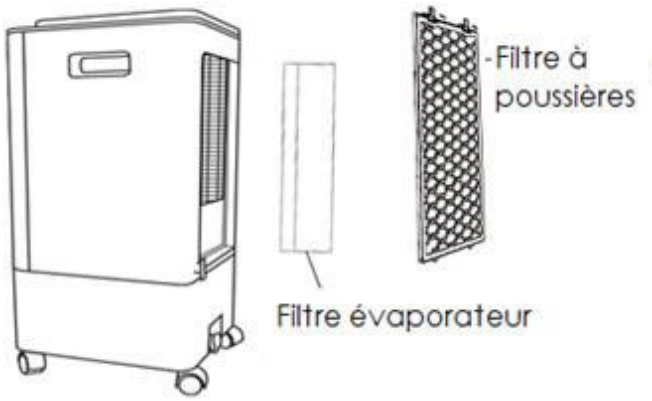
Ne réparez pas ou ne démontez pas l'appareil par vous-même, les tentatives de réparation non autorisées annuleront la garantie et pourraient causer des lésions corporelles.

Émettre	**Raison possible**	**Solution**
Pas de courant	1. Le cordon d'alimentation n'est pas connecté 2. Le support de filtre en nid d'abeille n'est pas installé correctement 3. L'interrupteur principal n'est pas allumé. 4. La touche d'alimentation n'est pas enfoncée.	1. Connectez le cordon d'alimentation 2. Installez correctement le filtre en nid d'abeille. 3. Allumez l'interrupteur principal 4. Appuyez sur la touche d'alimentation.
Pas d'élimination de la poussière	1. Le filtre en nid d'abeille est bloqué. 2. L'entrée d'air est bloquée	1. Retirez le filtre en nid d'abeille et nettoyez-le. 2. Retirez l'obstruction
Émission d'odeurs de l'unité	1. Nouvelle unité. Lorsque l'appareil est utilisé pour la première fois, le fluide de refroidissement en nid d'abeille aura une odeur, qui Se dissipe dans la semaine suivant l'utilisation 2. Le filtre en nid d'abeille peut avoir développé des moisissures ou une croissance bactérienne	1. Aucune action requise 2. Nettoyez les tampons filtrants avec une solution antibactérienne douce. Sécher avant utilisation.

Si les solutions ci-dessus ne résolvent pas le problème, veuillez contacter sav@nexedis.fr ou le SAV de votre revendeur.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ATTENTION: AVANT TOUT NETTOYAGE ET ENTRETIEN, DEBRANCHEZ L'APPAREIL DU RÉSEAU ELECTRIQUE



Nettoyez le rafraîchisseur d'air régulièrement. Utiliser un chiffon doux et légèrement humidifié pour nettoyer les parties plastiques. Le panneau de contrôle ne doit pas être en contact avec l'eau. Vous pouvez également utiliser un aspirateur pour nettoyer les ouvertures d'aération, passer l'embout d'un aspirateur pour nettoyer le filtre externe à l'arrière de l'appareil

Retirer le filtre à poussière l'arrière de l'appareil. Enlever les poussières en brossant légèrement le filtre.

Ne pas utiliser de produits chimiques ou de détergents pour le nettoyage qui pourraient facilement abîmer ou déformer votre appareil.

Nettoyage des filtres

- Filtre à poussières :

Pour une meilleure efficacité du rafraichisseur, nous vous recommandons de nettoyer régulièrement le filtre à poussières.

- Filtre évaporateur

Le filtre évaporateur est conçu pour une durée d'utilisation durant plusieurs années.
Vous pouvez le sortir de son compartiment et le rincer.
Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, veuillez vider le réservoir d'eau.

Ne jamais utiliser l'appareil sans les filtres.

Détartrage

1. Débranchez l'appareil et laissez l'appareil complètement refroidir.
2. Retirez le filtre à poussières, puis le filtre évaporateur
3. Nettoyez le réservoir d'eau en remplissant le réservoir avec 2 litres d'eau et 30ml de vinaigre blanc. Laissez la solution pendant 20 minutes.
4. Vidangez l'eau du réservoir.
5. Nettoyez toute la surface intérieure avec une brosse souple. Mouillez un chiffon avec du vinaigre blanc non dilué et essuyez la base intérieure qui est en contact avec l'eau pour enlever le tartre.
6. Rincer avec de l'eau tiède et propre pour éliminer tartre et le vinaigre blanc.

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit d'air maximal	F	5,7	m^3/min
Puissance absorbée	P	62,0	W
Valeur de service	SV	0,092	(m^3/min)/W
Consommation d'électricité appareil en veille	P_{SB}	0	W
Consommation d'électricité saisonnière	Q	19,8	kWh/a
Niveau de puissance acoustique	L_{WA}	60,8	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	6,0	mètres/sec
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879: 1986 (corr. 1992)		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	NEXEDIS 260 avenue du Pic de Bertagne - 13420 Gémenos, FRANCE		



Ce logo apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet rentre dans le cadre de la directive 2012/19/CE du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- La présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques peut avoir des effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine dans le cycle de retraitement de ce produit.
- Ainsi, lors de la fin de vie de cet appareil, celui-ci ne doit pas être débarrassé avec les déchets municipaux non triés.
- En tant que consommateur final, votre rôle est primordial dans le cycle de réutilisation, de recyclage et les autres formes de valorisation de cet équipement électrique et électronique. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchetteries) et les distributeurs.
- Vous avez l'obligation d'utiliser les systèmes de collecte sélective mise à votre disposition.

GARANTIE

Cet appareil est garanti 2 ans à partir de la date d'achat, contre tout défaut ou vice de fabrication. Garantie pièces et main d'œuvre. La garantie concerne le remplacement de toute pièce défectueuse mais ne saurait couvrir l'usure normale de l'appareil, **le manque d'entretien (notamment dû au calcaire), les chocs** ni les détériorations qui pourraient survenir à la suite d'une sur tension ou d'un mauvais emploi (utilisation huiles essentielles par exemple). **Ne pas réparer l'appareil vous-même, vous perdriez le bénéfice de la garantie,** toute intervention par l'utilisateur sur l'appareil, ou toute modification apportée par l'utilisateur à l'appareil ou ses accessoires entraîne la suppression de la garantie. **Un emploi inapproprié, autre que pour ce qui est décrit dans le présent mode d'emploi, entrainera la perte de garantie.** *Le fabricant, le distributeur et l'importateur ne sont pas responsables d'une utilisation inappropriée ou d'un mauvais entretien de l'appareil*

COMMENT FAIRE REPARER VOTRE APPAREIL ?

Si cet appareil ne fonctionne plus normalement, s'adresser à votre revendeur qui le plus souvent pourra résoudre le problème, sav@nexedis.fr ou écrire à sav@robby.fr. Un 1er diagnostic sera fait par téléphone et nous vous indiquerons la procédure à suivre pour la réparation de votre appareil. Votre appareil ne peut pas nous être retourné sans notre accord préalable. Un N° de retour vous sera communiqué.
Ce N° devra être inscrit sur le colis de retour et sur la lettre jointe expliquant la panne. Prendre toutes les précautions nécessaires pour que l'appareil soit bien emballé. Tout appareil ou accessoire retourné mal emballé et arrivé endommagé ne sera pas couvert par la garantie. Votre appareil doit être nettoyé et propre. L'emballage d'origine est l'emballage idéal. En cas de retour, la facture d'achat doit être jointe au colis ainsi qu'un descriptif précis de la panne. Ne pas oublier de placer une copie de votre facture d'achat dans le colis ainsi qu'un descriptif précis de la panne.

	Ce symbole, figurant sur l'étiquette signalétique signifie que cet article, lorsqu'il est usagé, fait l'objet d'une collecte sélective,(pour les modalités de cette collecte, se renseigner auprès de votre commune) où d'une reprise à titre gratuit par le distributeur pour l'acquisition d'un article similaire (port a vos frais). Compte tenu des effets sur l'environnement et la santé humaine, en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, CET ARTICLE NE DOIT PAS ETRE JETE AVEC LES DECHETS MUNICIPAUX NON TRIES



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.ademe.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Séparez les éléments avant de trier



SAFETY RULES

The product must be installed in accordance with the national installation rules.
This appliance is only intended for domestic and indoor use.

1. Use the appliance in a room of the size corresponding to its cooling capacity.
2. Do not use the cooler near gas appliances, chimneys or flammable liquids.
3. Handle the appliance with care.
4. Keep your cooler about 1 meter away from any other electrical appliance to avoid the risk of electromagnetic disturbances.
5. In order to prevent the device from overheating, we advise you to move it about 50 cm away from a wall and not to cover it.
6. Do not expose the device to any source direct or indirect heat effects.
7. Do not use this appliance in damp locations, and do not put in contact with water.
8. Do not subject the device to shocks or vibrations.

9. The plug should always be easily Accessible when the device is plugged in.
10. Before the device is connected, Check whether:
    - The connection voltage is the same as that of the nameplate.
    - the socket and power supply are adapted to the device,
    - The cable plug is suitable for the power socket

    (The device is intended for a single Socket with a connection voltage of 230 Volts (50 Hz).
11. Always remove the plug from the outlet when the device is not in use.
12. Do not use the appliance with a cable or a damaged plug.
13. The appliance should be turned off and unplugged when charging and cleaning.
14. This appliance should not be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack experience or knowledge. Children should not play with the device.
15.. Cleaning and maintenance by the user should not be carried out by children.
16. Never insert your fingers, pencils or any other object through the grid when the device is on.

17. This product complies with the requirements imposed by Directives 2014/35/EU (repealing Directive 73/23/EEC as amended by Directive 93/68/EEC) and 2014/30/EU (repealing Directive 89/336/EEC).
18. Never leave this appliance running in the presence or within reach of children without monitoring.
19. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service department or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
20. The instructions for use must be supplied with the device so that it can be used safely.
21. Regarding the instructions for maintenance and cleaning from the appliance, refer to the "CLEANING AND MAINTENANCE" paragraph.
22. A water tank leads to humidity, that can promote growth

biological organisms in the environment.

23. Do not allow the area around the cooler to get wet. If a drop of water forms, reduce the flow rate of the cooler. If the coolant's flow rate cannot be reduced, use the appliance intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpets, curtains, drapes or tablecloths, to become damp.
24. Unplug the appliance while filling and cleaning.
25. Never leave water in the tank when the appliance is not in use.
26. Empty and clean the cooler before storing. Clean the cooler before the next use.
27. High humidity promotes the proliferation of biological organisms in the environment.
28. Do not allow the area around the air cooler to become damp or wet. If humidity occurs, reduce the flow rate of the air cooler. If the flow rate of the air cooler cannot be reduced, use it intermittently. Don't let absorbent materials, such as carpets, curtains, drapes, or tablecloths, get damp.
29. Unplug the appliance while filling

and cleaning.

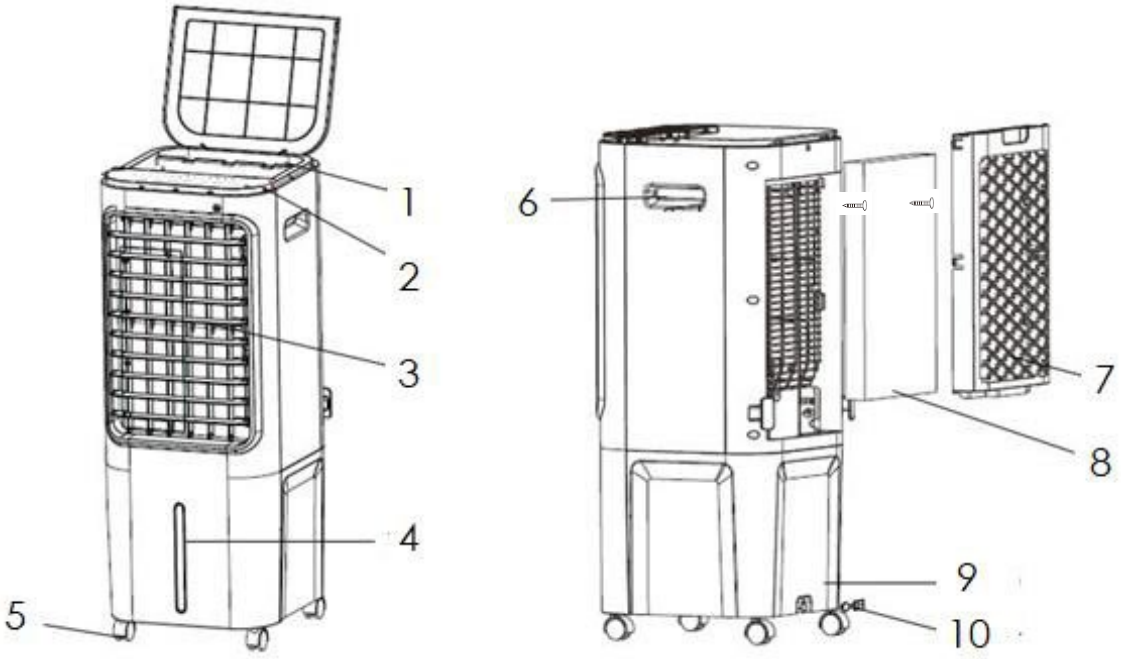
30. Never leave water in the tank when the appliance is not in use.
31. Empty and clean the air freshener before storing. Clean the device before the next use.

FEATURES

IMPORTANT
▪ Always make sure that the tank is supplied with water when your appliance is operating in refresh mode. ▪ Do not move the appliance when it is filled with water. Empty it before any move. ▪ Use the cooler on a stable, horizontal, and flat surface. ▪ Never use the device without the filters.

Voltage: 220-240V~50/60Hz
Power: 65W
Tank capacity: 12L Class 2
Air flow: 350 m3/h
Water tank: 12 liters
3-Speed Fan:
Low/Medium/High
7.5-hour timer

DEVICE DESCRIPTION



1. Compartment for water filling, ice cubes, ice packs	6. Handle
2. Control Panel	7. Dust filter
3. Air outlet	8. Evaporator Filter
4. Water level indicator	9. Water tank
5. Casters	10. Water drain plug

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Mounting the castors before connection and use



- Putting the refresher to bed
- Inserting and pushing the casters

INSTALLATION

This device can easily be moved from room to room. When moving the device, please note that it should always be held upright and then placed on a flat surface.

1. Remove all packaging, while holding the air cooler in an upright position.
2. Make sure all parts are present and the appliance is properly assembled, including casters (these should be pushed into place on the base of the appliance)
3. **Water Tank:** Fill the upper water tank with water, making sure the water tank does not exceed the **MAX level** visible on the front of the unit.
4. When cooling/humidifying, the water level should not be below the MIN water line.
5. If you want to increase the cooling effect, you can put ice or loaded ice packs in either of the water tanks, but make sure that by adding ice or ice packs, the water level does not exceed the **MAX limit**. Drain some water if necessary through the drain on the back of the unit.
6. Make sure the filter pad is properly inserted into the back of the device.
7. Plug the power plug into a working outlet and then press the power button.

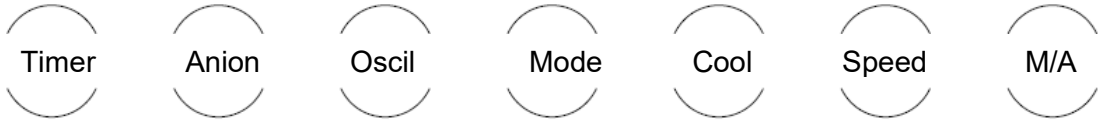
Note: When the device is plugged in, the device goes through a diagnostic process to ensure it is ready to operate. While this is being done, the LEDs on the front will flash.

The cooler can absorb the heat from the water, which in turn can lower the temperature of the water tank. This can make the airflow colder.

1. Remove the cooler and put it in the freezer until it is totally frozen □
2. Put the frozen cooler in the top water tank.

CONTROL PANEL AND SETTINGS

CONTROL PANEL



BILLBOARD



Power Button: After connecting the power cord, the air cooler is in standby mode. Press the M/A button to turn the air cooler on or off.

Speed Button : Press the Speed button to cycle through the fan speeds. The currently selected fan The speed will light up on the screen:

MODE Button: Press this button to switch between airflow styles

Standard: The fan will blow at maximum speed

Breeze: The fan speed will fluctuate to mimic a natural breeze.

Standby: The fan speed will decrease by one level every half hour and then continue to run at low speed.

Timer button: The timer can be used as a stop for a duration between 1 hour and 7 hours. Press the Timer button repeatedly to select the timer duration. The duration is calculated by adding up the lights on. So, if 1H, 2H, and 4H are all on, 7 hours are selected. If the timer lights are off, the timer is not activated. Please note that these are single-use timers that cannot be combined or repeated automatically.

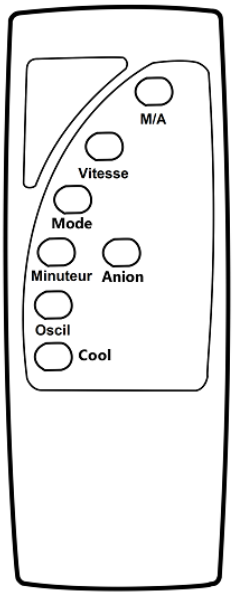
ANION Button: Press the Anion button to activate the ionizer. Press the button again to turn off the ionizer. When activated, the Ionizer button will light up on the screen.

Cool Button: Press the Cool button to activate the humidification function, which cools the air. Press the button again to turn it off. When the COOL feature is turned off, the air cooler will work as a fan and water will not be used to cool the air.

Oscil Button: Press the Oscil button to turn the air outlet oscillation feature on or off. The oscillation indicator lights up when the feature is enabled. The vertical direction of the airflow can be adjusted manually.

REMOTE CONTROL

1. Open the back cover of the remote control and install two AAA batteries
2. The buttons have the same function as the main control panel
3. The remote control has an effective control distance of 6 meters



CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION: Please turn off the unit and unplug it from the mains before cleaning or performing any maintenance.

SURFACE CLEANING

Clean the plastic case with a soft, damp feather duster or cloth.
Do not use chemical solvents (such as benzene, alcohol, or gasoline) as they may cause irreversible damage. Make sure no water gets into the control panel.

CLEANING THE WATER TANK

Unplug the power cord and remove the honeycomb filter bracket. With a cloth (dipped in a mild detergent), wipe down the water tank. Before using the unit, the tank should be rinsed by filling the tank and allowing it to drain through the drain port.
Emptying the water tank and filling it with fresh water at least once a week will help reduce mineral deposits and keep the filters clean.
Do not operate the appliance in humidification mode with stale water in the tank.
We recommend emptying the tank and filling it with fresh water if water has been left in the tank for an extended period of time.

MAINTENANCE AND REPLACEMENT OF HONEYCOMB FILTERS

The device is supplied with cooling pads/honeycomb filters. The frequency of cleaning the honeycomb filter depends on the local air and water conditions. In areas with a high mineral content of the water (hard water), mineral deposits can accumulate on the honeycomb cooling filter and restrict air circulation. If mineral deposits remain on the honeycomb pads, the filter should be removed and washed with fresh water. For a deep clean, a mild detergent should be used with a soft brush. Once cleaned, the filter should be rinsed with clean water before allowing it to dry.
We recommend cleaning the honeycomb filter at least every two months, depending on your needs.

For best results, allow the honeycomb filter to dry after each use by turning off the COOL feature and running the unit like a fan for 15 minutes before turning off the unit.

END-OF-SEASON INTERVIEW

1. Empty the tank and clean it according to the instructions above.
2. Clean the honeycomb pad
3. Store the ice pack in the water tank
4. Cover the device and store it in a dry place.

TROUBLESHOOTING

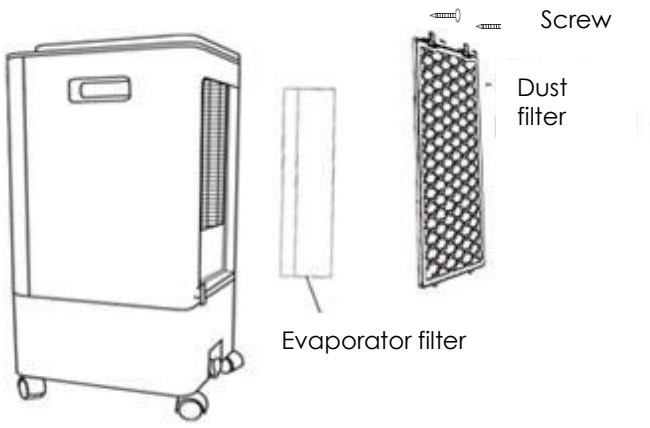
Do not repair or disassemble the device by yourself, unauthorized repair attempts will void the warranty and could cause personal injury.

Issue	Possible reason	Solution
No power	1. The power cord is not connected 2. The honeycomb filter bracket is not installed correctly 3. The main switch is not on. 4. The power key is not pressed.	1. Connect the power cord 2. Install the honeycomb filter correctly. 3. Turn on the main switch 4. Press the power key.
No dust removal	1. The honeycomb filter is blocked. 2. The air inlet is blocked	1. Remove the honeycomb filter and clean it. 2. Remove the obstruction
Emission of odours from the unit	1. New unit. When the device is first used, the honeycomb coolant will have an odor, which wears off within a week of use 2. The honeycomb filter may have developed mold or bacterial growth	1. No action required 2. Clean the filter pads with a mild antibacterial solution. Dry before use.

If the above solutions do not resolve the issue, please contact sav@nexedis.fr or your dealer's after-sales service.

CARE AND CLEANING

CAUTION: BEFORE CLEANING AND MAINTENANCE, DISCONNECT THE APPLIANCE FROM THE ELECTRICAL MAINS



Clean the air cooler regularly. Use a soft, slightly damp cloth to clean the plastic parts. The control panel should not come into contact with water. You can also use a vacuum cleaner to clean the air vents, and use the nozzle of a vacuum cleaner to clean the external filter at the back of the unit.

Remove the dust filter from the back of the device. Remove the dust by lightly brushing the filter.

Do not use cleaning chemicals or detergents that could easily damage or deform your appliance.

Cleaning the filters

- Dust filter:

For better efficiency of the cooler, we recommend that you clean the dust filter regularly.

- Evaporator filter

The evaporator filter is designed for a period of use for several years. You can take it out of its compartment and rinse it.

If you are not using the appliance for a long time, please empty the water tank.

Never use the device without the filters.

Descaling

1. Unplug the appliance and allow the appliance to cool completely.
2. Remove the dust filter, then the evaporator filter
3. Clean the water tank by filling the tank with 2 liters of water and 30ml of white vinegar. Leave the solution on for 20 minutes.
4. Drain the water from the tank.
5. Clean the entire interior surface with a soft brush. Wet a cloth with undiluted white vinegar and wipe the inner base that is in contact with the water to remove the scale.
6. Rinse with warm, clean water to remove tartar and white vinegar.

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum airflow	F	5,7	m^3/min
Power Consumption	P	62,0	W
Service Value	SV	0,092	(m^3/min)/W
Standby device power consumption	PSB	0	W
Seasonal electricity consumption	Q	19,8	kWh/a
Sound power level	L_{WA}	60,8	dB(A)
Maximum air velocity	c	6,0	meters/sec
Service Value Measurement Standard	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Contact details for any add-ons Information	NEXEDIS 260 avenue du Pic de Bertagne - 13420 Gémenos, FRANCE		



This logo affixed to the product means that it is a device whose treatment as waste falls within the scope of Directive 2012/19/EC of 4 July 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

- The presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment may have potential effects on the environment and human health in the reprocessing cycle of this product.
- Thus, at the end of the life of this device, it must not be disposed of with unsorted municipal waste.
- As an end consumer, your role is essential in the cycle of reuse, recycling and other forms of recovery of this electrical and electronic equipment. Take-back and collection systems are available to you from local authorities (waste collection centres) and distributors.
- You are obliged to use the selective collection systems available to you.

GUARANTEE

This appliance is warranted for 2 years from the date of purchase against defects or manufacturing faults. The warranty covers parts and labor. The warranty covers the replacement of defective parts, but does not cover normal wear and tear, lack of maintenance (particularly due to limescale buildup), impacts, or deterioration resulting from impact or improper use (e.g., harmful use of oils). Failure to repair the appliance yourself will void the warranty. Any user intervention on the appliance or any user modification to the appliance or accessories will automatically void the warranty. Incorrect use, other than that recommended in this user manual, will void the warranty. The manufacturer, distributor, and importer are not liable for improper use or incorrect maintenance of the appliance.

HOW CAN YOU GET YOUR DEVICE REPAIRED?

If this device no longer works properly, please contact your dealer, who can usually resolve the problem. sav@nexedis.fr or write to sav@robby.fr. An initial diagnosis will be made over the phone, and we will explain the procedure to follow to repair your device. Your device cannot be returned to us without our prior authorization. You will receive a return number.

This number must be printed on the return package and on the enclosed letter explaining the problem. Take all necessary precautions to ensure the device is properly packaged. Any device or accessory returned incorrectly packaged or damaged will not be covered by the warranty. Your device must be cleaned and sanitized. The original packaging is ideal. When returning a device, the purchase invoice must be included with the package, along with a detailed description of the problem. Don't forget to include a copy of your purchase invoice and a detailed description of the problem in the package.



This symbol, which appears on the identification label, means that this item, when used, is subject to selective collection (contact your local authority for collection details) or free return by the distributor for the purchase of a similar item (shipping at your expense). Due to the environmental and human health effects caused by the presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment, this item **MUST NOT BE DISPOSED OF WITH UNSORTED MUNICIPAL WASTE.**

VEILIGHEIDSREGELS

Het product moet worden geïnstalleerd volgens de nationale installatieregels.
Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk en binnenshuis.

1. Gebruik het apparaat in een kamer van de grootte die overeenkomt met de koelcapaciteit.
2. Gebruik de koeler niet in de buurt van gasapparaten, schoorstenen of brandbare vloeistoffen.
3. Ga voorzichtig met het apparaat om.
4. Houd je koeler ongeveer 1 meter van andere elektrische apparaten om het risico op elektromagnetische storingen te vermijden.
5. Om oververhitting van het apparaat te voorkomen, adviseren wij u het ongeveer 50 cm van een muur af te plaatsen en het niet af te dekken.
6. Blootstel het apparaat niet aan welke bron dan ook.
   directe of indirecte hitte-effecten.
7. Gebruik dit apparaat niet op vochtige plekken en kom niet in contact met water.
8. Baan het apparaat geen schokken of vibraties.

9. De stekker moet altijd makkelijk te zijn Toegankelijk wanneer het apparaat is aangesloten.
10. Voordat het apparaat wordt aangesloten, Controleer of:
    - De aansluitspanning is gelijk aan die van de naamplaat.
    - De aansluiting en voeding zijn aangepast aan het apparaat,
    - De kabelstekker is geschikt voor het stopcontact

    (Het apparaat is bedoeld voor één enkele Aansluiting met een aansluitspanning van 230 volt (50 Hz).
11. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is.
12. Gebruik het apparaat niet met een kabel of Een beschadigde stekker.
13. Het apparaat moet uitgeschakeld en losgekoppeld worden tijdens het opladen en schoonmaken.
14. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring of kennis. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
15. . Schoonmaak en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen

worden uitgevoerd.

16. Steek nooit je vingers of potloden in of een ander object via het raster wanneer het apparaat aanstaat.
17. Dit product voldoet aan de eisen die zijn opgelegd door Richtlijn 2014/35/EU (intrekking van Richtlijn 73/23/EEG zoals gewijzigd door Richtlijn 93/68/EEG) en 2014/30/EU (intrekking van Richtlijn 89/336/EEG).
18. Laat dit apparaat nooit draaien in de aanwezigheid of binnen bereik van kinderen zonder toezicht.
19. Als de stroomkabel beschadigd raakt, moet deze worden vervangen door de fabrikant, een erkende serviceafdeling of vergelijkbare gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
20. De gebruiksinstructies moeten zijn wordt bij het apparaat geleverd zodat het veilig gebruikt kan worden.
21. Met betrekking tot de instructies voor onderhoud en schoonmaak Van het apparaat, zie de paragraaf "SCHOONMAAK EN ONDERHOUD".
22. Een watertank zorgt voor vochtigheid, dat groei kan bevorderen

Biologische organismen in het milieu.

23. Laat het gebied rond de koelbox niet nat worden. Als er een druppel water ontstaat, verlaag dan de debiet van de koeler. Als de doorstroming van de koelvloeistof niet kan worden verlaagd, gebruik het apparaat dan af en toe. Laat absorberende materialen, zoals tapijten, gordijnen, gordijnen of tafelkleden, niet vochtig worden.
24. Trek de stekker uit het apparaat tijdens het vullen en schoonmaken.
25. Laat nooit water in de tank als het apparaat niet in gebruik is.
26. Maak de koelbox leeg en maak schoon voordat je het opbergt. Maak de koeler schoon voor het volgende gebruik.
27. Hoge luchtvochtigheid bevordert de verspreiding van biologische organismen in de omgeving.
28. Laat het gebied rond de luchtkoeler niet vochtig of nat worden. Als er vochtigheid optreedt, verlaag dan de doorstromingssnelheid van de luchtkoeler. Als de doorstroomsnelheid van de luchtkoeler niet kan worden

verlaagd, gebruik deze dan af en toe. Laat absorberende materialen, zoals tapijten, gordijnen, gordijnen of tafelkleden, niet vochtig worden.

29. Trek de stekker uit het apparaat tijdens het vullen en schoonmaken.
30. Laat nooit water in de tank als het apparaat niet in gebruik is.
31. Maak de luchtverfrisser leeg en maak schoon voordat je hem opbergt. Maak het apparaat schoon voor het volgende gebruik.

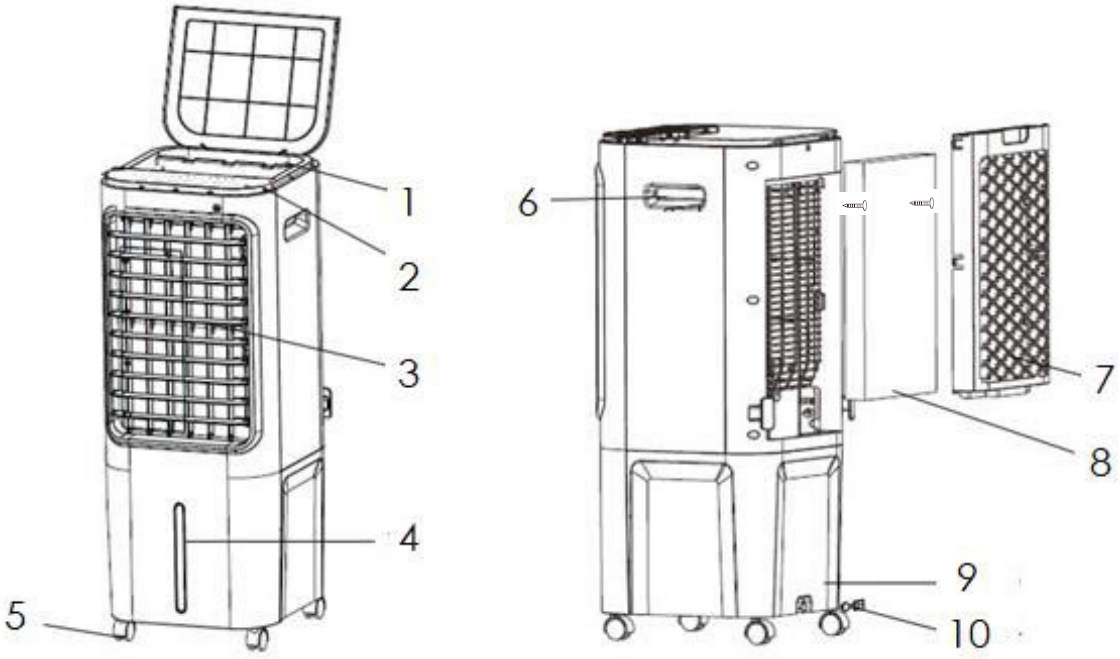
FUNCTIES

BELANGRIJK

- Zorg er altijd voor dat de tank van water wordt voorzien wanneer je apparaat in vernieuwingsmodus werkt.
- Verplaats het apparaat niet als het gevuld is met water. Maak hem leeg voordat je verplaatst.
- Gebruik de koeler op een stabiel, horizontaal en vlak oppervlak.
- Gebruik het apparaat nooit zonder filters.

Spanning: 220-240V~50/60Hz
Vermogen: 65W
Tankcapaciteit: 12L Klasse 2
Luchtstroom: 350 m3/u
Watertank: 12 liter
3-snelheid ventilator:
Laag/Middel/Hoog
7,5-uur timer

APPARAATBESCHRIJVING



1. Vak voor watervulling, ijsblokjes, ijszakken	6. Handle
2. Bedieningspaneel	7. Stoffilter
3. Luchtuitlaat	8. Verdampfilter
4. Waterstandindicator	9. Watertank
5. Casters	10. Waterafvoerplug

MONTAGE-INSTRUCTIES

De wielen monteren vóór aansluiting en gebruik



- De verfrisser naar bed leggen
- Het inbrengen en duwen van de wielen

INSTALLATIE

Dit apparaat kan gemakkelijk van kamer naar kamer worden verplaatst. Let bij het verplaatsen van het apparaat op dat het altijd rechtop moet worden gehouden en vervolgens op een vlak oppervlak moet worden geplaatst.

1. Verwijder alle verpakking terwijl je de luchtkoeler rechtop houdt.
2. Zorg dat alle onderdelen aanwezig zijn en dat het apparaat goed in elkaar is gezet, inclusief wielen (deze moeten op de basis van het apparaat worden geplaatst)
3. **Watertank:** Vul de bovenste watertank met water en zorg ervoor dat de watertank niet boven het **maximale niveau** aan de voorkant van de unit uitkomt.
4. Bij het koelen/bevochtigen mag het waterpeil niet onder de MIN-waterleiding liggen.
5. Als je het koeleffect wilt vergroten, kun je ijs of geladen ijszakken in een van de watertanks doen, maar zorg ervoor dat het waterpeil door het toevoegen van ijs of ijszakken niet boven de **MAX-limiet uitkomt**. Laat indien nodig wat water afvoeren via de afvoer aan de achterkant van het apparaat.
6. Zorg dat het filterpad goed in de achterkant van het apparaat is geplaatst.
7. Steek de stekker in een werkend stopcontact en druk dan op de aan/uit-knop.

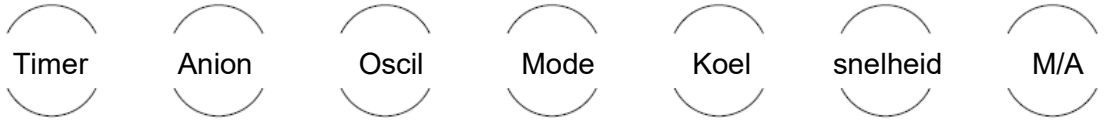
Opmerking: Wanneer het apparaat is aangesloten, doorloopt het een diagnostisch proces om te controleren of het klaar is voor gebruik. Terwijl dit gebeurt, knipperen de LED's aan de voorkant.

De koeler kan de warmte van het water absorberen, wat op zijn beurt de temperatuur van de watertank kan verlagen.
Dit kan de luchtstroom kouder maken.

1. Haal de koelbox eruit en zet hem in de vriezer tot hij helemaal bevroren is
2. Zet de bevroren koeler in de bovenste watertank.

CONFIGURATIESCHERM EN INSTELLINGEN

BEDIENINGSPANEEL



AANPLAKBORD



Aan/uit-knop: Na het aansluiten van het stroomsnoer staat de luchtkoeler in standby-modus. Druk op de M/A-knop om de luchtkoeler aan of uit te zetten.

Snelheidsknop : Druk op de snelheidsknop om door de ventilatorsnelheden te bladeren. De momenteel geselecteerde fan
De snelheid zal op het scherm verschijnen:

MODE-knop: Druk op deze knop om tussen luchtstromingsstijlen te wisselen
Standaard: De ventilator blaast op maximale snelheid

Briesje: De ventilatorsnelheid zal fluctueren om een natuurlijke bries na te bootsen.
Standby: De ventilatorsnelheid daalt elk half uur met één niveau en blijft dan op lage snelheid draaien.

Timerknop: De timer kan als stop worden gebruikt voor een duur van 1 uur tot 7 uur. Druk herhaaldelijk op de Timer-knop om de duur van de timer te selecteren. De duur wordt berekend door de lichten op te tellen.

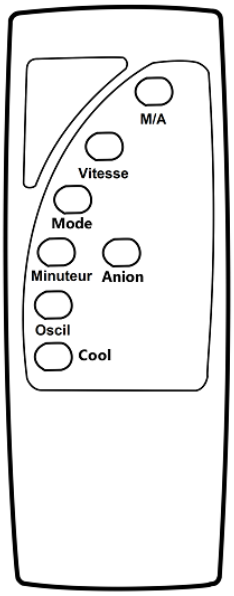
Dus, als 1H, 2H en 4H allemaal aan zijn, worden 7 uur geselecteerd. Als de timerlampjes uit zijn, wordt de timer niet geactiveerd. Let op: dit zijn eenmalige timers die niet automatisch gecombineerd of herhaald kunnen worden.

ANION-knop: Druk op de Anion-knop om de ionisator te activeren. Druk opnieuw op de knop om de ionisator uit te schakelen. Wanneer geactiveerd, licht de Ionizer-knop op op het scherm op.

Koelknop: Druk op de Koelknop om de bevochtigingsfunctie te activeren, die de lucht koelt. Druk nog eens op de knop om hem uit te zetten. Wanneer de KOEL-functie is uitgeschakeld, werkt de luchtkoeler als ventilator en wordt er geen water gebruikt om de lucht te koelen.

Oscilknop: Druk op de oscilknop om de luchtuitgang-oscillatiefunctie aan of uit te zetten. De oscillatie-indicator licht op wanneer de functie is ingeschakeld. De verticale richting van de luchtstroom kan handmatig worden aangepast.

AFSTANDSBEDIENING



1. Open de achterklep van de afstandsbediening en plaats twee AAA-batterijen
2. De knoppen hebben dezelfde functie als het hoofdbedieningspaneel
3. De afstandsbediening heeft een effectieve bedieningsafstand van 6 meter

REINIGING EN ONDERHOUD

VOORZICHTIG: Zet het apparaat uit en trek het stopcontact uit van het elektriciteitsnet voordat u schoonmaakt of onderhoud uitvoert.

OPPERVLAKTEREINIGING

Maak het plastic hoesje schoon met een zachte, vochtige plumeau of doek.
Gebruik geen chemische oplosmiddelen (zoals benzeen, alcohol of benzine), omdat deze onherstelbare schade kunnen veroorzaken. Zorg dat er geen water in het bedieningspaneel komt.

DE WATERTANK SCHOONMAKEN

Koppel het stroomsnoer los en verwijder de honingraatfilterbeugel. Veeg met een doekje (gedoopt in een mild wasmiddel) de watertank af. Voordat je de unit gebruikt, moet de tank worden gespoeld door de tank te vullen en deze via de afvoeropening te laten afvoeren.
Het leegmaken van de watertank en minstens één keer per week vullen met vers water helpt om mineraalafzettingen te verminderen en de filters schoon te houden.
Gebruik het apparaat niet in bevochtigingsmodus met oud water in de tank.
We raden aan het aquarium leeg te maken en te vullen met vers water als er langere tijd water in de tank is gebleven.

ONDERHOUD EN VERVANGING VAN HONINGRAATFILTERS

Het apparaat wordt geleverd met koelpads/honingraatfilters. De frequentie waarmee het honingraatfilter wordt gereinigd hangt af van de lokale lucht- en wateromstandigheden. In gebieden met een hoog mineraalgehalte (hard water) kunnen minerale afzettingen zich ophopen op het honingraatkoelfilter en de luchtcirculatie beperken. Als er mineraalafzettingen op de

honingraatpads achterblijven, moet het filter worden verwijderd en met vers water worden gewassen. Voor een grondige reiniging moet een mild wasmiddel met een zachte borstel worden gebruikt. Na schoonmaak moet het filter worden afgespoeld met schoon water voordat het laat drogen.
We raden aan het honingraatfilter minstens elke twee maanden schoon te maken, afhankelijk van je behoeften.
Voor het beste resultaat laat je het honingraatfilter na elk gebruik drogen door de KOEL-functie uit te schakelen en het apparaat 15 minuten als een ventilator te laten draaien voordat je het apparaat uitzet.

INTERVIEW AAN HET EINDE VAN HET SEIZOEN

1. Maak de tank leeg en maak hem schoon volgens de bovenstaande instructies.
2. Maak het honingraatkussen schoon
3. Bewaar het ijspak in de watertank
4. Bedek het apparaat en bewaar het op een droge plek.

PROBLEEMOPLOSSING

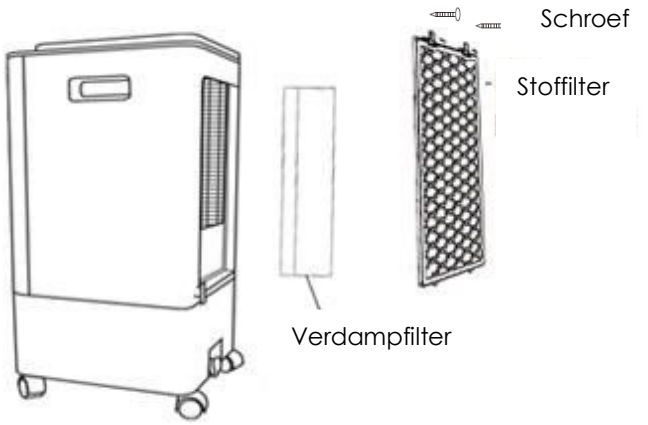
Repareer of demonteer het apparaat niet zelf, ongeoorloofde reparatiepogingen vervallen de garantie en kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.

Uitgeven	Mogelijke reden	Oplossing
Geen stroom	1. De stroomkabel is niet aangesloten 2. De honingraatfilterbeugel is niet correct geïnstalleerd 3. De hoofdschakelaar staat niet aan. 4. De aan/uit-toets wordt niet ingedrukt.	1. Sluit het stroomsnoer aan 2. Installeer het honingraatfilter correct. 3. Zet de hoofdschakelaar aan 4. Druk op de aan/uit-toets.
Geen stofverwijdering	1. Het honingraatfilter is geblokkeerd. 2. De luchtinlaat is geblokkeerd	1. Verwijder het honingraatfilter en maak het schoon. 2. Verwijder de obstructie
Emissie van geuren vanuit de eenheid	1. Nieuwe eenheid. Wanneer het apparaat voor het eerst wordt gebruikt, zal de honingraatkoelvloeistof een geur hebben, die binnen een week na gebruik verdwijnt 2. Het honingraatfilter kan schimmel of bacteriegroei hebben ontwikkeld	1. Geen actie nodig 2. Maak de filterpads schoon met een milde antibacteriële oplossing. Droog voor gebruik.

Als bovenstaande oplossingen het probleem niet oplossen, neem dan contact op met sav@nexedis.fr of de after-sales service van uw dealer.

VERZORGING EN SCHOONMAAK

VOORZICHTIG: VOORDAT JE SCHOONMAAKT EN ONDERHOUDT, KOPPEL HET APPARAAT VAN HET ELEKTRICITEITSNET



Maak de luchtkoeler regelmatig schoon. Gebruik een zachte, licht vochtige doek om de plastic onderdelen schoon te maken. Het bedieningspaneel mag niet in contact komen met water. Je kunt ook een stofzuiger gebruiken om de luchtroosters schoon te maken, en met het mondstuk van een stofzuiger het externe filter aan de achterkant van het apparaat schoonmaken.

Verwijder het stoffilter aan de achterkant van het apparaat. Verwijder het stof door het filter lichtjes te borstelen.

Gebruik geen schoonmaakmiddelen of detergenten die je apparaat gemakkelijk kunnen beschadigen of vervormen.

Het reinigen van de filters

- Stoffilter:

Voor een betere efficiëntie van de koeler raden wij aan het stoffilter regelmatig schoon te maken.

- Verdampfilter

Het verdamperfilter is ontworpen voor een gebruiksperiode van meerdere jaren. Je kunt het uit het compartiment halen en afspoelen.
Als je het apparaat lange tijd niet gebruikt, leeg dan alsjeblieft de watertank.

Gebruik het apparaat nooit zonder filters.

Ontkalken

1. Haal de stekker uit het apparaat en laat het volledig afkoelen.
2. Verwijder het stoffilter, daarna het verdampfilter
3. Maak de watertank schoon door de tank te vullen met 2 liter water en 30 ml Witte azijn. Laat de oplossing 20 minuten aantrekken.
4. Laat het water uit het aquarium wegvloeien.
5. Maak het hele binnenoppervlak schoon met een zachte borstel. Maak een doek nat met onverdunde witte azijn en veeg de binnenste basis die in contact is met het water om de kalk te verwijderen.
6. Spoel af met warm, schoon water om tandsteen- en witte azijn te verwijderen.

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximale luchtstroom	F	5,7	m^3/min
Stroomverbruik	P	62,0	W
Dienstwaarde	SV	0,092	(m^3/min)/W
Standby-apparaat stroomverbruik	PSB	0	W
Seizoensgebonden elektriciteitsverbruik	Q	19,8	kWh/a
Geluidsvermogensniveau	L_{WA}	60,8	dB(A)
Maximale luchtsnelheid	c	6,0	Meters/sec
Standaard voor het meten van dienstwaarde	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Contactgegevens voor eventuele add-ons Informatie	NEXEDIS 260 avenue du Pic de Bertagne - 13420 Gémenos, Frankrijk		



Dit logo dat aan het product is bevestigd, betekent dat het een apparaat is waarvan de behandeling als afval valt onder de reikwijdte van Richtlijn 2012/19/EG van 4 juli 2012, betreffende afval van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).

- De aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur kan mogelijke gevolgen hebben voor het milieu en de menselijke gezondheid tijdens de herverwerkingscyclus van dit product.
- Daarom mag het aan het einde van de levensduur van dit apparaat niet worden afgevoerd met ongesorteerd gemeentelijk afval.
- Als eindgebruiker is uw rol essentieel in de cyclus van hergebruik, recycling en andere vormen van terugwinning van deze elektrische en elektronische apparatuur. Terughaal- en inzamelsystemen zijn beschikbaar bij lokale autoriteiten (afvalverzamelcentra) en distributeurs.
- U bent verplicht gebruik te maken van de selectieve verzamelsystemen die u tot hun beschikking staan.

GARANTIE

Dit apparaat heeft een garantie van 2 jaar vanaf de aankoopdatum tegen defecten of fabricagefouten. Garantie op onderdelen en arbeid. De garantie dekt de vervanging van defecte onderdelen, maar dekt geen normale slijtage van het apparaat, **gebrek aan onderhoud (met name als gevolg van kalkaanslag), schokken of verslechtering als gevolg van een stoot of verkeerd gebruik (bijvoorbeeld schadelijk gebruik van oliën). Als u het apparaat niet zelf repareert, leidt dit tot verlies van garantie**, elke tussenkomst van de gebruiker op het apparaat of elke gebruikerswijziging aan het apparaat of de accessoires leidt automatisch tot verlies van garantie. **Onjuist gebruik, anders dan aanbevolen in deze gebruiksaanwijzing, leidt tot verlies van garantie. De fabrikant, distributeur en importeur zijn niet verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik of onjuist onderhoud van het apparaat**.

HOE KUNT U UW APPARAAT LATEN REPAREREN?

Als dit apparaat niet meer normaal werkt, neem dan contact op met uw dealer die het probleem meestal kan oplossen, sav@nexedis.fr of schrijf sav@robby.fr . Er wordt telefonisch een 1e diagnose gesteld en wij vertellen u de procedure die u moet volgen voor de reparatie van uw apparaat. Uw apparaat kan niet aan ons worden geretourneerd zonder onze voorafgaande toestemming. U ontvangt een retournummer.
Dit nummer moet op het retourpakket en op de bijgevoegde brief staan waarin de storing wordt toegelicht. Neem alle nodige voorzorgsmaatregelen om ervoor te zorgen dat het apparaat goed is verpakt.
Elk apparaat of accessoire dat verkeerd verpakt wordt geretourneerd en beschadigd is aangekomen, valt niet onder de garantie. Uw apparaat moet worden schoongemaakt en schoongemaakt. De originele verpakking is de ideale verpakking. In geval van retourzending moet de aankoopfactuur bij het pakket worden gevoegd, evenals een nauwkeurige beschrijving van de storing. Vergeet niet een kopie van uw aankoopfactuur in het pakket te doen, evenals een nauwkeurige beschrijving van de storing.



Dit symbool, dat op het identificatielabel staat, betekent dat dit artikel, wanneer het wordt gebruikt, onderworpen is aan een selectieve inzameling (neem voor de modaliteiten van deze inzameling contact op met uw gemeente) of een gratis retourzending door de distributeur voor de aankoop van een soortgelijk artikel (verzending op uw kosten). Gezien de effecten op het milieu en de menselijke gezondheid als gevolg van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, **MAG DIT ARTIKEL NIET WORDEN WEGGEGOOID MET ONGESORTEERD GEMEENTELIJK AFVAL**.

NORMAS DE SEGURIDAD

El producto debe instalarse conforme a las normas nacionales de instalación.
Este aparato está destinado únicamente a uso doméstico e interior.

1. Utiliza el aparato en una habitación del tamaño correspondiente a su capacidad de refrigeración.
2. No uses la nevera cerca de aparatos de gas, chimeneas o líquidos inflamables.
3. Maneja el aparato con cuidado.
4. Mantén la nevera a unos 1 metro de cualquier otro aparato eléctrico para evitar el riesgo de perturbaciones electromagnéticas.
5. Para evitar que el dispositivo se sobrecaliente, te aconsejamos moverlo unos 50 cm de distancia de la pared y no cubrirlo.
6. No expongas el dispositivo a ninguna fuente efectos térmicos directos o indirectos.
7. No uses este aparato en lugares húmedos y no lo pongas en contacto con el agua.
8. No sometas el dispositivo a descargas eléctricas
   o vibraciones.

9. El enchufe siempre debería ser fácil Accesible cuando el dispositivo está enchufado.
10. Antes de conectar el dispositivo, Comprueba si:
    - El voltaje de conexión es el mismo que el de la placa con el nombre.
    - el conector y la fuente de alimentación están adaptados al dispositivo,
    - El enchufe de cable es adecuado para el enchufe

    (El dispositivo está pensado para un solo Toma con una tensión de conexión de 230 voltios (50 Hz).
11. Quita siempre el enchufe del enchufe cuando el dispositivo no esté en uso.
12. No uses el aparato con cable ni Un bujón dañado.
13. El aparato debe estar apagado y desenchufado al cargar y limpiar.
14. Este aparato no debe ser utilizado por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos. Los niños no deberían jugar con el dispositivo.
15.. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños.
16. Nunca metas los dedos, lápices

o cualquier otro objeto a través de la cuadrícula
Cuando el dispositivo está encendido.

17. Este producto cumple con los requisitos impuestos por las Directivas 2014/35/UE (que derogan la Directiva 73/23/CEE modificada por la Directiva 93/68/CEE) y 2014/30/UE (derogando la Directiva 89/336/CEE).
18. Nunca dejes este aparato encendido en presencia o al alcance de los niños sin supervisión.
19. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un departamento de servicio autorizado o personas igualmente cualificadas para evitar un peligro.
20. Las instrucciones de uso deben ser suministrado con el dispositivo para que pueda usarse de forma segura.
21. Sobre las instrucciones de mantenimiento y limpieza De el aparato, consulta el párrafo "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO".
22. Un depósito de agua provoca humedad, que puede favorecer el crecimiento

organismos biológicos en el entorno.

23. No permitas que la zona alrededor de la nevera se moje. Si se forma una gota de agua, reduce el caudal del disipador. Si no se puede reducir el caudal del refrigerante, utiliza el aparato de forma intermitente. No permitas que materiales absorbentes, como alfombras, cortinas, cortinas o manteles, se humecen.
24. Desconecta el aparato mientras llenas y limpias.
25. Nunca dejes agua en el depósito cuando el aparato no esté en uso.
26. Vacía y limpia la nevera antes de guardarla. Limpia la cámara antes de usarla de nuevo.
27. La alta humedad favorece la proliferación de organismos biológicos en el medio ambiente.
28. No permitas que la zona alrededor del enfriador de aire se humedeça o se humede. Si hay humedad, reduce el caudal del enfriador de aire. Si no se puede reducir el caudal del enfriador de aire, úsalo de forma intermitente. No dejes que materiales absorbentes, como alfombras, cortinas, cortinas o manteles, se mojen.

29. Desconecta el aparato mientras llenas y limpias.
30. Nunca dejes agua en el depósito cuando el aparato no esté en uso.
31. Vacía y limpia el ambientador antes de guardarlo. Limpia el dispositivo antes de usarlo de nuevo.

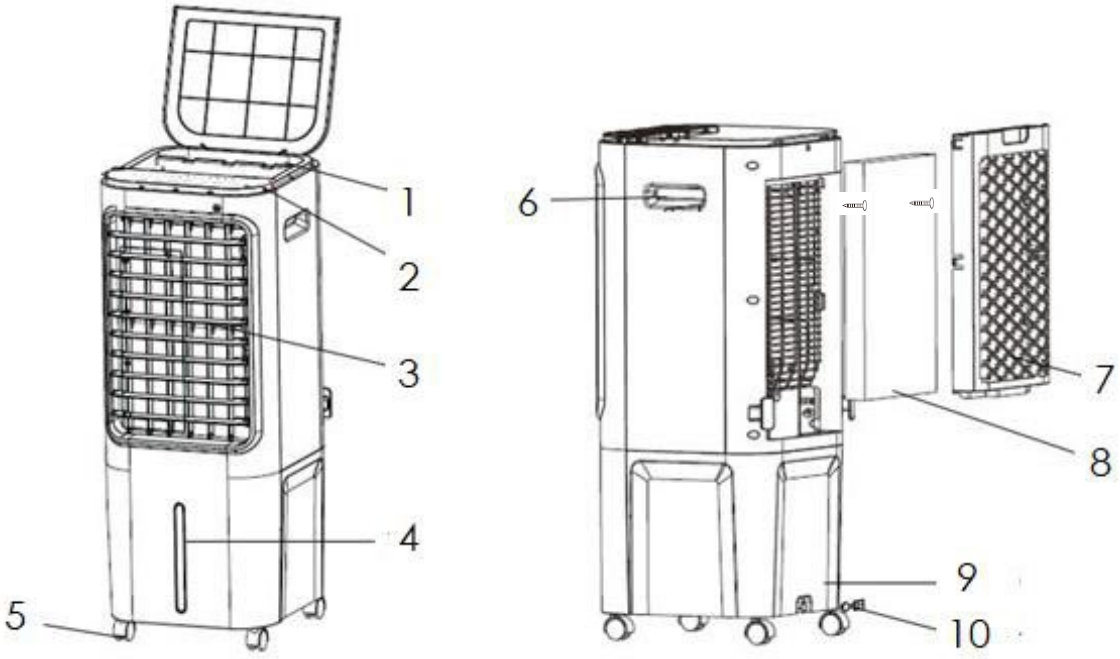
FUNCIONES

IMPORTANTE

- Asegúrate siempre de que el depósito esté abastecido con agua cuando tu aparato funcione en modo de refresco.
- No muevas el aparato cuando esté lleno de agua. Vóciala antes de cualquier movimiento.
- Usa el disipador sobre una superficie estable, horizontal y plana.
- Nunca uses el dispositivo sin los filtros.

Voltaje: 220-240V~50/60Hz
Potencia: 65W
Capacidad del depósito:
12L Clase 2
Flujo de aire: 350 m3/h
Depósito de agua: 12 litros
Ventilador de 3
velocidades:
Bajo/Medio/Alto
Temporizador de 7,5 horas

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO



1. Compartimento para llenar agua, cubitos de hielo, bolsas de hielo	6. Manejo
2. Panel de control	7. Filtro de polvo
3. Salida de aire	8. Filtro evaporador
4. Indicador de nivel de agua	9. Depósito de agua
5. Casters	10. Tapón de desagüe de agua

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Montar las ruedas antes de la conexión y el uso



- Acostando el refrescador
- Insertando y empujando las ruedas

INSTALACIÓN

Este dispositivo puede moverse fácilmente de una habitación a otra. Al mover el dispositivo, ten en cuenta que siempre debe sostenerse en posición vertical y luego colocarlo sobre una superficie plana.

1. Retira todo el embalaje mientras mantienes el disipador de aire en posición vertical.
2. Asegúrate de que todas las piezas estén presentes y que el electrodoméstico esté bien montado, incluidas las ruedas (que deben colocarse en la base del aparato)
3. **Depósito de agua:** Llena el depósito superior con agua, asegurándote de que no supere el **nivel MÁXIMO** visible en la parte frontal de la vivienda.
4. Al enfriar/humidificar, el nivel del agua no debería estar por debajo de la línea de agua del MIN.
5. Si quieres aumentar el efecto de refrigeración, puedes poner hielo o compresas de hielo cargadas en cualquiera de los tanques de agua, pero asegúrate de que añadiendo hielo o compresas de hielo el nivel de agua no supere el **límite MÁXIMO**. Vacía algo de agua si es necesario por el desagüe de la parte trasera de la vivienda.
6. Asegúrate de que la almohadilla filtrante esté bien insertada en la parte trasera del dispositivo.
7. Conecta el enchufe de corriente a un enchufe que funcione y luego pulsa el botón de encendido.

Nota: Cuando el dispositivo está enchufado, pasa por un proceso de diagnóstico para asegurarse de que está listo para funcionar. Mientras se hace esto, los LEDs frontales parpadearán.

El enfriador puede absorber el calor del agua, lo que a su vez puede reducir la temperatura del depósito. Esto puede hacer que el flujo de aire sea más frío.

1. Quita la nevera y métela en el congelador hasta que esté completamente congelada □
2. Pon la nevera congelada en el depósito de agua superior.

PANEL DE CONTROL Y AJUSTES

PANEL DE CONTROL



CARTELERA



Botón de encendido: Después de conectar el cable de alimentación, el disipador de aire entra en modo de espera. Pulsa el botón M/A para encender o apagar el disipador de aire.

Botón de velocidad : Pulsa el botón de velocidad para cambiar la velocidad del ventilador. El ventilador seleccionado actualmente
La velocidad se iluminará en la pantalla:

Botón MODE: Pulsa este botón para cambiar entre estilos de flujo de aire

Estándar: El ventilador soplará a máxima velocidad

Brisa: La velocidad del ventilador fluctúa para imitar una brisa natural.

En espera: La velocidad del ventilador disminuirá un nivel cada media hora y luego continuará funcionando a baja velocidad.

Botón temporizador: El temporizador puede usarse como parada durante un periodo entre 1 y 7 horas. Pulsa repetidamente el botón del temporizador para seleccionar la duración del temporizador. La duración

se calcula sumando las luces encendidas. Así que, si 1H, 2H y 4H están activadas, se seleccionan 7 horas. Si las luces del temporizador están apagadas, el temporizador no se activa. Ten en cuenta que estos son temporizadores de un solo uso que no pueden combinarse ni repetirse automáticamente.

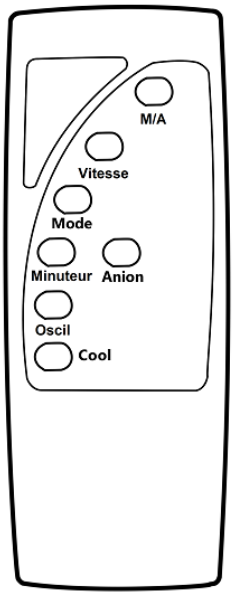
Botón ANIÓN: Pulsa el botón Anión para activar el ionizador. Pulsa el botón de nuevo para apagar el ionizador. Cuando se activa, el botón Ionizador se ilumina en la pantalla.

Botón de Fresco: Pulsa el botón Enfriar para activar la función de humidificación, que enfría el aire. Pulsa el botón de nuevo para apagarla. Cuando la función COOL está desactivada, el disipador de aire funcionará como ventilador y no se usará agua para enfriar el aire.

Botón Oscil: Pulsa el botón Oscil para activar o desactivar la función de oscilación de salida de aire. El indicador de oscilación se ilumina cuando la función está activada. La dirección vertical del flujo de aire puede ajustarse manualmente.

CONTROL REMOTO

1. Abre la tapa trasera del mando a distancia e instala dos pilas AAA
2. Los botones tienen la misma función que el panel de control principal
3. El mando a distancia tiene una distancia efectiva de control de 6 metros



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN: Por favor, apague la unidad y desconéctala de la red eléctrica antes de limpiar o realizar cualquier mantenimiento.

LIMPIEZA DE SUPERFICIES

Limpia la funda de plástico con un plumero o paño suave y húmedo.
No uses disolventes químicos (como benceno, alcohol o gasolina) ya que pueden causar daños irreversibles. Asegúrate de que no entre agua en el panel de control.

LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE AGUA

Desconecta el cable de alimentación y quita el soporte del filtro de panal. Con un paño (mojado en un detergente suave), limpia el depósito de agua. Antes de usar la unidad, el depósito debe enjuagarse llenándolo y dejando que drene por el puerto de desagüe.
Vaciar el depósito de agua y llenarlo con agua dulce al menos una vez a la semana ayudará a reducir los depósitos minerales y a mantener limpios los filtros.
No uses el aparato en modo de humidificación con agua rancia en el depósito.
Recomendamos vaciar el depósito y llenarlo con agua fresca si se ha dejado agua en el depósito durante un periodo prolongado.

MANTENIMIENTO Y SUSTITUCIÓN DE FILTROS DE PANAL

El dispositivo viene equipado con almohadillas de refrigeración/filtros de panal. La frecuencia de limpieza del filtro de panal depende de las condiciones locales del aire y del agua. En zonas con un alto contenido mineral (agua dura), los depósitos minerales pueden acumularse en el filtro de refrigeración del panal y restringir la circulación del aire. Si quedan depósitos minerales en las almohadillas del panal, el filtro debe retirarse y lavarse con agua fresca. Para una limpieza

profunda, se debe usar un detergente suave con un cepillo suave. Una vez limpiado, el filtro debe enjuagarse con agua limpia antes de dejarlo secar.
Recomendamos limpiar el filtro de panal al menos cada dos meses, según tus necesidades.
Para obtener mejores resultados, deja que el filtro de panal se seque tras cada uso apagando la función COOL y haciendo funcionar la unidad como un ventilador durante 15 minutos antes de apagar la unidad.

ENTREVISTA DE FIN DE TEMPORADA

1. Vacía el depósito y límpialo según las instrucciones anteriores.
2. Limpia la almohadilla del panal
3. Guarda la bolsa de hielo en el depósito de agua
4. Cubre el dispositivo y guárdalo en un lugar seco.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

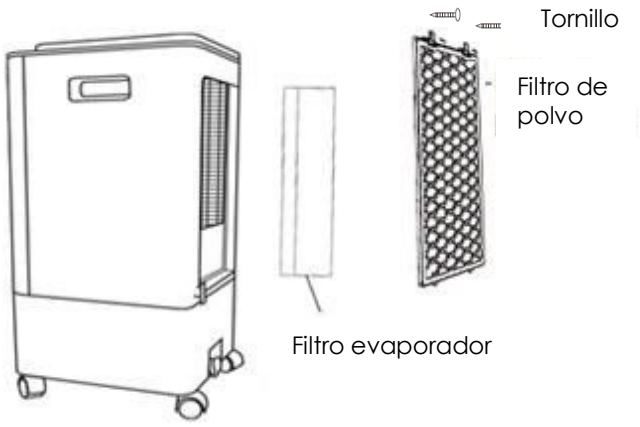
No repares ni desmontes el dispositivo tú solo, los intentos de reparación no autorizados anularán la garantía y podrían causar lesiones personales.

Emitir	Posible razón	Solución
Sin electricidad	1. El cable de alimentación no está conectado 2. El soporte del filtro en panal no está instalado correctamente 3. El interruptor principal no está encendido. 4. La tecla de encendido no está pulsada.	1. Conecta el cable de alimentación 2. Instala correctamente el filtro de panal. 3. Enciende el interruptor principal 4. Pulsa la tecla de encendido.
No se elimina el polvo	1. El filtro de panal está bloqueado. 2. La entrada de aire está bloqueada	1. Quita el filtro de panal y límpialo. 2. Elimina la obstrucción
Emisión de olores desde la unidad	1. Nueva unidad. Cuando el dispositivo se usa por primera vez, el refrigerante en forma de panal emite un olor que desaparece en menos de una semana tras su uso 2. El filtro de panal puede haber desarrollado moho o crecimiento bacteriano	1. No se requiere ninguna acción 2. Limpia las almohadillas del filtro con una solución antibacteriana suave. Secar antes de usar.

Si las soluciones anteriores no resuelven el problema, por favor contacta con sav@nexedis.fr o con el servicio postventa de tu concesionario.

CUIDADO Y LIMPIEZA

PRECAUCIÓN: ANTES DE LIMPIAR Y MANTENER, DESCONECTA EL APARATO DE LA RED ELÉCTRICA



Limpia el disipador de aire regularmente. Usa un paño suave y ligeramente húmedo para limpiar las piezas de plástico. El panel de control no debe entrar en contacto con el agua. También puedes usar una aspiradora para limpiar las rejillas de ventilación, y usar la boquilla de una aspiradora para limpiar el filtro externo en la parte trasera de la unidad.

Quita el filtro de polvo de la parte trasera del dispositivo. Quita el polvo cepillando suavemente el filtro.

No utilices productos químicos o detergentes de limpieza que puedan dañar o deformar fácilmente tu aparato.

Limpieza de los filtros

- Filtro de polvo:

Para mejorar la eficiencia del disipador, recomendamos que limpies el filtro de polvo regularmente.

- Filtro evaporador

El filtro evaporador está diseñado para un uso prolongado de varios años. Puedes sacarla de su compartimento y enjuagarlo.
Si no vas a usar el aparato durante mucho tiempo, por favor vacía el depósito de agua.

Nunca uses el dispositivo sin los filtros.

Descalcificación

1. Desconecta el aparato y deja que se enfríe completamente.
2. Quita el filtro de polvo y luego el filtro evaporador
3. Limpia el depósito llenándolo con 2 litros de agua y 30 ml de Vinagre blanco. Deja la solución durante 20 minutos.
4. Vacía el agua del depósito.
5. Limpia toda la superficie interior con un cepillo suave. Moja un paño con vinagre blanco sin diluir y limpia la base interna que está en contacto con el agua para eliminar la escama.
6. Enjuaga con agua tibia y limpia para eliminar el sarro y el vinagre blanco.

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Flujo máximo de aire	F	5,7	m^3/min
Consumo de energía	P	62,0	W
Valor de servicio	SV	0,092	(m^3/min)/W
Consumo eléctrico del dispositivo de espera	PSB	0	W
Consumo estacional de electricidad	Q	19,8	kWh/a
Nivel de potencia sonora	L_{WA}	60,8	dB(A)
Velocidad máxima del aire	c	6,0	metros/seg
Estándar de Medición de Valor de Servicio	IEC 60879:1986 (cor. 1992)		
Datos de contacto para cualquier complemento Información	NEXEDIS 260 avenue du Pic de Bertagne - 13420 Gémenos, FRANCIA		



Este logotipo añadido al producto significa que es un dispositivo cuyo tratamiento como residuos entra dentro del alcance de la Directiva 2012/19/CE de 4 de julio de 2012, sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE).

- La presencia de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos puede tener efectos potenciales sobre el medio ambiente y la salud humana durante el ciclo de reprocesamiento de este producto.
- Por tanto, al final de la vida útil de este dispositivo, no debe ser eliminado junto con residuos municipales sin clasificar.
- Como consumidor final, tu papel es esencial en el ciclo de reutilización, reciclaje y otras formas de recuperación de este equipo eléctrico y electrónico. Los sistemas de recogida y recogida están disponibles a través de las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y distribuidores.
- Estás obligado a utilizar los sistemas de recogida selectiva a tu disposición.

GARANTÍA

Este dispositivo tiene una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra, contra cualquier defecto o defecto de fabricación. Garantía de piezas y mano de obra. La garantía cubre la sustitución de cualquier pieza defectuosa, pero no cubre el desgaste normal del dispositivo, la **falta de mantenimiento (en particular debido a la cal), los golpes o el deterioro que se produzcan tras un impacto o mal uso (uso nocivo de aceites, por ejemplo). Si no se repara el dispositivo usted mismo, se perderá la garantía**, cualquier intervención del usuario en el dispositivo o cualquier modificación del usuario en el dispositivo o sus accesorios resultará automáticamente en la pérdida de la garantía. **El uso inadecuado, que no sea el recomendado en este Manual de instrucciones, da como resultado la pérdida de la garantía. El fabricante, distribuidor e importador no son responsables del uso inadecuado o mantenimiento inadecuado del aparato**.

¿CÓMO REPARAR SU DISPOSITIVO?

Si este aparato ya no funciona normalmente, póngase en contacto con su distribuidor, que podrá resolver el problema con mayor frecuencia, sav@nexedis.fr o escriba a sav@robby.fr. Se realizará un 1er diagnóstico por teléfono y le indicaremos el procedimiento a seguir para la reparación de su dispositivo. Su dispositivo no puede ser devuelto sin nuestro consentimiento previo. Se le enviará un número de devolución.
Este número debe estar escrito en el paquete de devolución y en la carta adjunta explicando el desglose. Tome todas las precauciones necesarias para asegurarse de que el aparato esté correctamente embalado.
Cualquier dispositivo o accesorio que se devuelva empaquetado incorrectamente y llegue dañado no estará cubierto por la garantía. Su dispositivo debe estar limpio y limpio. El embalaje original es el embalaje ideal. En caso de devolución, se debe adjuntar al paquete la factura de compra, así como una descripción precisa de la avería. No olvide colocar una copia de su factura de compra en el paquete, así como una descripción precisa de la avería.



Este símbolo, que aparece en la etiqueta identificativa, significa que este artículo, cuando se utiliza, está sujeto a recogida selectiva (para las modalidades de esta recogida, consulte con su municipio) o a una devolución gratuita por parte del distribuidor para la adquisición de un artículo similar (envío a su cargo). En vista de los efectos sobre el medio ambiente y la salud humana, debido a la presencia de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos, **ESTE ARTÍCULO NO DEBE ELIMINARSE CON RESIDUOS MUNICIPALES SIN CLASIFICAR.**

REGOLE DI SICUREZZA

Il prodotto deve essere installato in conformità con le regole nazionali di installazione.
Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e interno.

1. Usa l'apparecchio in una stanza delle dimensioni corrispondenti alla sua capacità di raffreddamento.
2. Non usare il frigorifero vicino a apparecchi a gas, camini o liquidi infiammabili.
3. Maneggia l'elettrodomestico con attenzione.
4. Tieni il raffreddatore a circa 1 metro di distanza da qualsiasi altro apparecchio elettrico per evitare il rischio di disturbi elettromagnetici.
5. Per evitare che il dispositivo surriscalda, ti consigliamo di spostarlo a circa 50 cm da un muro e di non coprirlo.
6. Non esporre il dispositivo a nessuna sorgente effetti termici diretti o indiretti.
7. Non usare questo apparecchio in luoghi umidi e non metterlo a contatto con l'acqua.
8. Non sottoporre il dispositivo a scosse o vibrazioni.

9. La spina dovrebbe sempre essere semplice Accessibili quando il dispositivo è collegato alla corrente.
10. Prima che il dispositivo venga collegato, Controlla se:
    - La tensione di connessione è la stessa di quella della targhetta con il nome.
    - la presa e l'alimentatore sono adattate al dispositivo,
    - La spina del cavo è adatta alla presa di alimentazione

    (Il dispositivo è pensato per una singola Presa con una tensione di connessione di 230 Volt (50 Hz).
11. Rimuovi sempre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso.
12. Non usare l'apparecchio con cavo o una spina danneggiata.
13. L'apparecchio dovrebbe essere spento e scollegato durante la carica e la pulizia.
14. Questo apparecchio non dovrebbe essere utilizzato da bambini o da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o privi di esperienza o conoscenza. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo.
15. . La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non dovrebbero essere effettuate dai bambini.

16. Non inserire mai le dita, le matite o qualsiasi altro oggetto attraverso la griglia Quando il dispositivo è acceso.
17. Questo prodotto rispetta i requisiti imposti dalle Direttive 2014/35/UE (che abrogano la Direttiva 73/23/CEE modificata dalla Direttiva 93/68/CEE) e 2014/30/UE (abrogando la Direttiva 89/336/CEE).
18. Non lasciare mai questo apparecchio acceso in presenza o a portata di bambino senza monitoraggio.
19. Se il cavo di alimentazione viene danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un reparto assistenza autorizzato o da persone altrettanto qualificate per evitare un pericolo.
20. Le istruzioni per l'uso devono essere fornito con il dispositivo affinché possa essere utilizzato in sicurezza.
21. Riguardo alle istruzioni per la manutenzione e la pulizia Da l'elettrodomestico, si riferisca al paragrafo "PULIZIA E MANUTENZIONE".
22. Un serbatoio d'acqua porta all'umidità, che può favorire la crescita

organismi biologici nell'ambiente.

23. Non lasciare che l'area intorno al frigorifero si bagni. Se si forma una goccia d'acqua, riduci la portata del refrigeratore. Se la portata del liquido refrigerante non può essere ridotta, usa l'apparecchio a intermittenza. Non permettere che materiali assorbenti, come tappeti, tende, tende o tovaglie, diventino umidi.
24. Stacca l'apparecchio mentre riempi e pulisci.
25. Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.
26. Svuota e pulisci il frigorifero prima di riporlo. Pulisci il frigorifero prima del prossimo utilizzo.
27. L'elevata umidità favorisce la proliferazione degli organismi biologici nell'ambiente.
28. Non permettere che l'area intorno al raffreddatore d'aria diventi umida o bagnata. Se si verifica umidità, riduci la portata del raffreddatore d'aria. Se la portata del raffreddatore d'aria non può essere ridotta, usalo a intermittenza. Non lasciare che materiali assorbenti, come tappeti, tende, tende o

tovaglie, si bagnino.

29. Stacca l'apparecchio mentre riempi e pulisci.
30. Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.
31. Svuota e pulisci il deodorante per ambienti prima di riporlo. Pulisci il dispositivo prima del prossimo utilizzo.

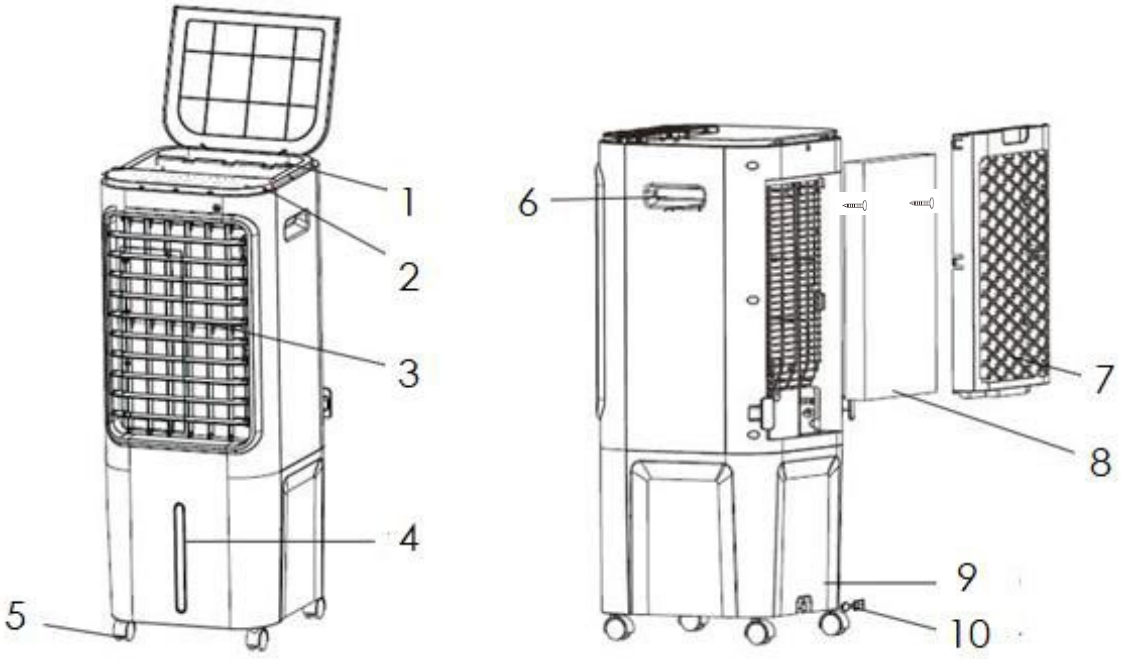
TRATTI SOMATICI

IMPORTANTE

- Assicurati sempre che il serbatoio sia rifornito d'acqua quando il tuo apparecchio funziona in modalità refresh.
- Non muovere l'apparecchio quando è pieno d'acqua. Svuotalo prima di ogni movimento.
- Usa il dissipatore su una superficie stabile, orizzontale e piatta.
- Non usare mai il dispositivo senza filtri.

Tensione: 220-240V~50/60Hz
Potenza: 65W
Capacità serbatoio: 12L
Classe 2
Flusso d'aria: 350 m3/h
Serbatoio dell'acqua: 12 litri
Ventola a 3 marce:
Basso/Medio/Alto
Timer di 7,5 ore

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



1. Compartimento per il riempimento d'acqua, cubetti di ghiaccio, impacchi di ghiaccio	6. Maneggiamento
2. Pannello di controllo	7. Filtro per la polvere
3. Uscita aria	8. Filtro evaporatore
4. Indicatore del livello dell'acqua	9. Serbatoio d'acqua
5. Incantatori	10. Tappo di scarico dell'acqua

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Montare le ruote prima del collegamento e dell'uso



- Mettere a letto il rinfrescamento
- Inserimento e spinta delle ruote

INSTALLAZIONE

Questo dispositivo può essere facilmente spostato da una stanza all'altra. Quando si muove il dispositivo, si prega di notare che deve essere sempre tenuto in posizione verticale e poi posizionato su una superficie piana.

1. Rimuovi tutte le confezioni, mantenendo il raffreddatore ad aria in posizione verticale.
2. Assicurati che tutti i pezzi siano presenti e che l'apparecchio sia assemblato correttamente, comprese le ruote (queste dovrebbero essere spinte in posizione alla base dell'apparecchio)
3. **Serbatoio dell'acqua:** Riempi il serbatoio superiore d'acqua, assicurandoti che il serbatoio non superi il **livello MASSIMO** visibile sulla parte anteriore dell'unità.
4. Durante il raffreddamento/umidificazione, il livello dell'acqua non dovrebbe essere inferiore alla linea dell'acqua MIN.
5. Se vuoi aumentare l'effetto di raffreddamento, puoi mettere ghiaccio o impacchi di ghiaccio carichi in uno dei serbatoi d'acqua, ma assicurati che aggiungendo ghiaccio o impacchi di ghiaccio il livello dell'acqua non superi il **limite** MASSIMO. Svuota un po' d'acqua se necessario attraverso lo scarico sul retro dell'unità.
6. Assicurati che il tampone filtro sia inserito correttamente nel retro del dispositivo.
7. Collega la spina di alimentazione a una presa funzionante e poi premi il pulsante di accensione.

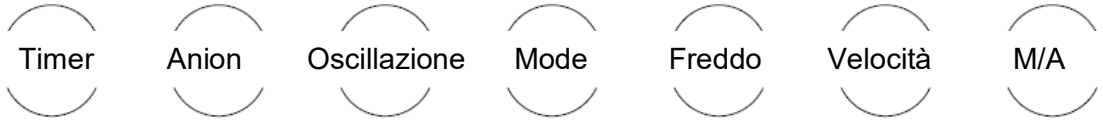
Nota: Quando il dispositivo è collegato, il dispositivo passa attraverso un processo diagnostico per assicurarsi che sia pronto a funzionare. Durante questo processo, i LED frontali lampeggiano.

Il raffreddatore può assorbire il calore dell'acqua, il che a sua volta può abbassare la temperatura del serbatoio.
Questo può rendere il flusso d'aria più freddo.

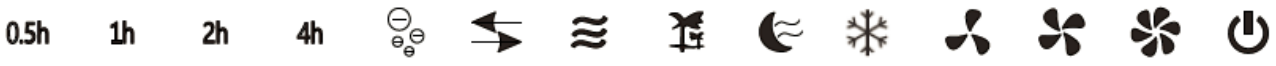
1. Rimuovi il frigorifero e mettilo nel congelatore finché non è completamente congelato
2. Metti il frigorifero congelato nel serbatoio dell'acqua superiore.

PANNELLO DI CONTROLLO E IMPOSTAZIONI

PANNELLO DI CONTROLLO



CARTELLONE



Pulsante di accensione: Dopo aver collegato il cavo di alimentazione, il raffreddatore ad aria è in modalità standby. Premi il pulsante M/A per accendere o spegnere il raffreddatore ad aria.

Pulsante Velocità: Premi il pulsante Velocità per far passare tra le velocità delle ventole. Il tifoso attualmente selezionato

La velocità si illuminerà sullo schermo:

Pulsante MODE: Premi questo pulsante per passare tra stili di flusso d'aria

Standard: La ventola spegnerà alla massima velocità

Breeze: La velocità della ventola varia per imitare una brezza naturale.

Standby: La velocità della ventola diminuisce di un livello ogni mezz'ora e poi continua a funzionare a

bassa velocità.

Pulsante timer: Il timer può essere usato come fermata per un periodo compreso tra 1 e 7 ore. Premi ripetutamente il pulsante Timer per selezionare la durata del timer. La durata si calcola sommando le luci accese. Quindi, se 1H, 2H e 4H sono tutte attive, vengono selezionate 7 ore. Se le luci del timer sono spente, il timer non viene attivato. Si noti che questi sono timer monouso che non possono essere combinati o ripetuti automaticamente.

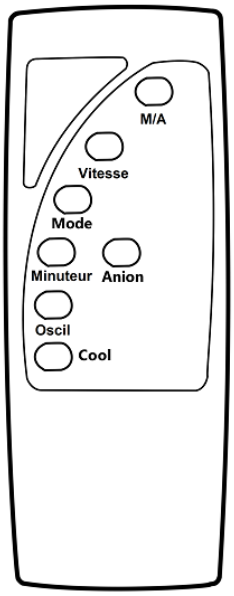
Pulsante ANION: Premi il pulsante Anion per attivare l'ionizzatore. Premi di nuovo il pulsante per spegnere l'ionizzatore. Quando attivato, il pulsante Ionizer si illumina sullo schermo.

Tasto Raffreddamento: Premi il pulsante Raffreddamento per attivare la funzione di umidificazione, che raffredda l'aria. Premi di nuovo il pulsante per spegnerlo. Quando la funzione FREDDO è disattivata, il raffreddatore d'aria funziona come ventola e l'acqua non viene usata per raffreddare l'aria.

Pulsante Oscil: Premi il pulsante Oscil per attivare o disattivare la funzione oscillazione dell'uscita aria. L'indicatore di oscillazione si illumina quando la funzione è attivata. La direzione verticale del flusso d'aria può essere regolata manualmente.

TELECOMANDO

1. Apri il coperchio posteriore del telecomando e installa due batterie AAA
2. I pulsanti hanno la stessa funzione del pannello di controllo principale
3. Il telecomando ha una distanza di controllo effettiva di 6 metri



PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: Si prega di spegnere l'unità e scollegarla dalla rete prima di pulire o effettuare qualsiasi manutenzione.

PULIZIA DELLE SUPERFICI

Pulisci la custodia di plastica con uno spolverto o un panno morbido e umido.
Non usare solventi chimici (come benzene, alcol o benzina) perché potrebbero causare danni irreversibili. Assicurati che nessuna acqua entri nel pannello di controllo.

PULIZIA DEL SERBATOIO D'ACQUA

Scollega il cavo di alimentazione e rimuovi il supporto del filtro a nido d'ape. Con un panno (immerso in un detersivo delicato), pulisci il serbatoio dell'acqua. Prima di utilizzare l'unità, il serbatoio dovrebbe essere risciacquato riempiendo il serbatoio e lasciandolo scorrere attraverso la porta di scarico.
Svuotare il serbatoio e riempirlo con acqua dolce almeno una volta a settimana aiuterà a ridurre i depositi minerali e a mantenere puliti i filtri.
Non usare l'apparecchio in modalità umidificazione con acqua stantia nel serbatoio.
Consigliamo di svuotare il serbatoio e riempirlo con acqua fresca se l'acqua è rimasta nel serbatoio per un periodo prolungato.

MANUTENZIONE E SOSTITUZIONE DEI FILTRI A NIDO D'APE

Il dispositivo è fornito con pad di raffreddamento/filtri a nido d'ape. La frequenza di pulizia del

filtro a nido d'ape dipende dalle condizioni locali dell'aria e dell'acqua. Nelle aree con un alto contenuto minerale nell'acqua (acqua dura), i depositi minerali possono accumularsi sul filtro di raffreddamento a nido d'ape e limitare la circolazione dell'aria. Se rimangono depositi minerali sui pad a nido d'ape, il filtro dovrebbe essere rimosso e lavato con acqua dolce. Per una pulizia profonda, si dovrebbe usare un detersivo delicato con una spazzola morbida. Una volta pulito, il filtro dovrebbe essere risciacquato con acqua pulita prima di lasciarlo asciugare.
Consigliamo di pulire il filtro a nido d'ape almeno ogni due mesi, a seconda delle tue esigenze.
Per ottenere i migliori risultati, lascia asciugare il filtro a nido d'ape dopo ogni utilizzo spegnendo la funzione COOL e facendo funzionare l'unità come una ventola per 15 minuti prima di spegnere l'unità.

INTERVISTA DI FINE STAGIONE

1. Svuota il serbatoio e puliscilo secondo le istruzioni sopra.
2. Pulisci il tappeto a nido d'ape
3. Conserva la borsa di ghiaccio nel serbatoio dell'acqua
4. Copri il dispositivo e conservalo in un luogo asciutto.

RISOLUZIONE PROBLEMI

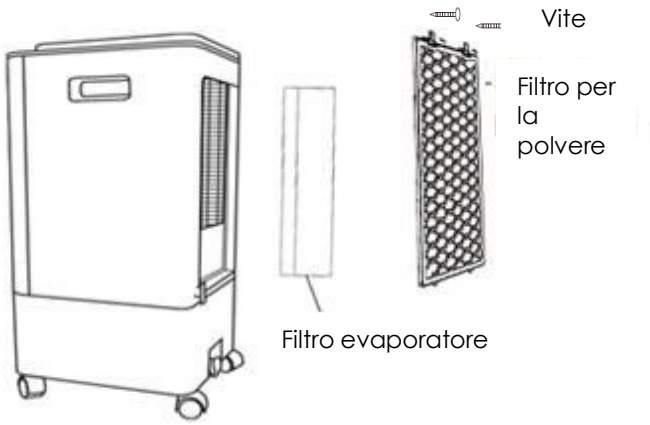
Non riparare o smontare il dispositivo da solo, i tentativi di riparazione non autorizzati annulleranno la garanzia e potrebbero causare lesioni personali.

Questione	Possibile motivo	Soluzione
Nessuna corrente	1. Il cavo di alimentazione non è collegato 2. Il supporto del filtro a nido d'ape non è installato correttamente 3. L'interruttore principale non è acceso. 4. Il tasto di accensione non viene premuto.	1. Collega il cavo di alimentazione 2. Installa correttamente il filtro a nido d'ape. 3. Accendi l'interruttore principale 4. Premi il tasto di accensione.
Nessuna rimozione della polvere	1. Il filtro a nido d'ape è bloccato. 2. L'ingresso d'aria è bloccato	1. Rimuovi il filtro a nido d'ape e puliscilo. 2. Rimuovere l'ostruzione
Emissione di odori dall'unità	1. Nuova unità. Quando il dispositivo viene utilizzato per la prima volta, il liquido refrigerante a nido d'ape emette un odore che svanisce entro una settimana dall'uso 2. Il filtro a nido d'ape potrebbe aver sviluppato muffa o crescita batterica	1. Nessuna azione necessaria 2. Pulisci i filtri con una soluzione antibatterica delicata. Asciugare prima dell'uso.

Se le soluzioni sopra riportate non risolvono il problema, contatta sav@nexedis.fr o il servizio post-vendita del tuo concessionario.

CURA E PULIZIA

ATTENZIONE: PRIMA DI PULIRE E FARE MANUTENZIONE, SCOLLEGA L'APPARECCHIO DALLA RETE ELETTRICA



Pulisci regolarmente il raffreddatore ad aria. Usa un panno morbido e leggermente umido per pulire le parti di plastica. Il pannello di controllo non dovrebbe entrare in contatto con l'acqua. Puoi anche usare un aspirapolvere per pulire le bocchette d'aria e usare l'ugello di un aspirapolvere per pulire il filtro esterno sul retro dell'unità.

Rimuovi il filtro antipolvere dal retro del dispositivo. Rimuovi la polvere spazzolando leggermente il filtro.

Non usare prodotti per la pulizia o detersivi che potrebbero facilmente danneggiare o deformare il tuo apparecchio.

Pulizia dei filtri

- Filtro per polvere:

Per una migliore efficienza del dissipatore, consigliamo di pulire regolarmente il filtro antipolvere.

- Filtro evaporatore

Il filtro evaporatore è progettato per un periodo di utilizzo di diversi anni. Puoi tirarlo fuori dal suo scompartimento e sciacquarlo.
Se non usi l'apparecchio per molto tempo, svuota il serbatoio dell'acqua.

Non usare mai il dispositivo senza filtri.

Disincrostazione

1. Scollega l'apparecchio e lascialo raffreddare completamente.
2. Rimuovi il filtro per la polvere, poi il filtro evaporatore
3. Pulisci il serbatoio riempiendolo con 2 litri d'acqua e 30ml di aceto bianco. Lascia la soluzione per 20 minuti.
4. Svuota l'acqua dal serbatoio.
5. Pulisci tutta la superficie interna con una spazzola morbida. Bagna un panno con aceto bianco non diluito e pulisci la base interna a contatto con l'acqua per rimuovere la squama.
6. Sciacquare con acqua tiepida e pulita per rimuovere tartaro e aceto bianco.

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Flusso d'aria massimo	F	5,7	m^3/min
Consumo energetico	P	62,0	W
Valore del Servizio	SV	0,092	(m^3/min)/W
Consumo energetico del dispositivo di riserva	PSB	0	W
Consumo stagionale di elettricità	Q	19,8	kWh/a
Livello di potenza sonora	L_{WA}	60,8	dB(A)
Velocità massima dell'aria	c	6,0	metri/sec
Standard di Misurazione del Valore di Servizio	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		
Dettagli di contatto per eventuali add-on Informazione	NEXEDIS 260 avenue du Pic de Bertagne - 13420 Gémenos, FRANCIA		



Questo logo applicato al prodotto significa che si tratta di un dispositivo il cui trattamento come rifiuto rientra nell'ambito della Direttiva 2012/19/CE del 4 luglio 2012, relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

- La presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche può avere potenziali effetti sull'ambiente e sulla salute umana durante il ciclo di riprocessamento di questo prodotto.
- Pertanto, alla fine della vita di questo dispositivo, non deve essere smaltito insieme ai rifiuti municipali non selezionati.
- Come consumatore finale, il tuo ruolo è essenziale nel ciclo di riutilizzo, riciclo e altre forme di recupero di queste apparecchiature elettriche ed elettroniche. Sistemi di ripresa e raccolta sono disponibili presso le autorità locali (centri di raccolta rifiuti) e i distributori.
- Sei obbligato a utilizzare i sistemi di raccolta selettiva a tua disposizione.

GARANTIRE

Questo dispositivo è garantito per 2 anni dalla data di acquisto, contro qualsiasi difetto o difetto di fabbricazione. Garanzia su parti e manodopera. La garanzia copre la sostituzione di qualsiasi parte difettosa ma non copre la normale usura del dispositivo, la **mancanza di manutenzione (in particolare a causa del calcare), gli urti o il deterioramento che si verificano a seguito di un urto o di un uso improprio (uso dannoso di oli per esempio). La mancata riparazione del dispositivo da parte propria comporterà la perdita della garanzia**, qualsiasi intervento dell'utente sul dispositivo o qualsiasi modifica da parte dell'utente al dispositivo o ai suoi accessori comporta automaticamente la perdita della garanzia. **L'uso improprio, diverso da quello raccomandato in questo Manuale di istruzioni, comporta la perdita della garanzia. Il produttore, il distributore e l'importatore non sono responsabili per l'uso improprio o la manutenzione impropria dell'apparecchio**.

COME FAR RIPARARE IL TUO DISPOSITIVO?

Se questo apparecchio non funziona più normalmente, contattare il proprio rivenditore che sarà spesso in grado di risolvere il problema, sav@nexedis.fr o scrivere a sav@robby.fr. Una prima diagnosi verrà effettuata telefonicamente e ti diremo la procedura da seguire per la riparazione del tuo dispositivo. Il tuo dispositivo non può essere restituito a noi senza il nostro previo consenso. Ti verrà inviato un numero di reso.
Questo numero deve essere scritto sul pacco di reso e sulla lettera allegata che spiega il guasto. Adottare tutte le precauzioni necessarie per garantire che l'apparecchio sia imballato correttamente.
Qualsiasi dispositivo o accessorio restituito imballato in modo errato e arrivato danneggiato non sarà coperto dalla garanzia. Il tuo dispositivo deve essere pulito e pulito. L'imballaggio originale è l'imballaggio ideale. In caso di reso, al pacco dovrà essere allegata la fattura di acquisto e una descrizione precisa del guasto. Non dimenticare di inserire una copia della fattura di acquisto nel pacco e una descrizione precisa del guasto.



Questo simbolo, che compare sull'etichetta identificativa, significa che questo articolo, quando utilizzato, è soggetto a raccolta differenziata (per le modalità di tale raccolta, verificare con il proprio comune) o a reso gratuito da parte del distributore per l'acquisto di un articolo simile (spedizione a proprie spese). In considerazione degli effetti sull'ambiente e sulla salute umana, dovuti alla presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, **QUESTO ARTICOLO NON DEVE ESSERE SMALTITO CON I RIFIUTI URBANI INDIFFERENZIATI**.

SICHERHEITSREGELN

Das Produkt muss gemäß den nationalen Installationsvorschriften installiert werden. Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen und Innenbereich vorgesehen.

1. Verwenden Sie das Gerät in einem Raum, der seiner Kühlkapazität entspricht.
2. Benutzen Sie die Kühlbox nicht in der Nähe von Gasgeräten, Schornsteinen oder brennbaren Flüssigkeiten.
3. Behandle das Gerät mit Vorsicht.
4. Halten Sie Ihre Kühlbox etwa einen Meter von anderen elektrischen Geräten entfernt, um elektromagnetische Störungen zu vermeiden.
5. Um eine Überhitzung des Geräts zu verhindern, empfehlen wir, es etwa 50 cm von der Wand entfernt zu stellen und es nicht abzudecken.
6. Setzen Sie das Gerät keiner Quelle aus. direkte oder indirekte Hitzeeffekte.
7. Benutzen Sie dieses Gerät nicht an feuchten Orten und kommen Sie nicht mit Wasser in Kontakt.
8. Setzen Sie das Gerät keinen Stromschlag aus oder Vibrationen.

9. Der Stecker sollte immer leicht zu sein Zugänglich, wenn das Gerät eingesteckt ist.
10. Bevor das Gerät angeschlossen wird, Prüfen Sie, ob:
    - Die Verbindungsspannung entspricht der des Namensschilds.
    - Die Buchse und die Stromversorgung sind an das Gerät angepasst,
    - Der Stecker ist für die Steckdose geeignet (Das Gerät ist für eine einzelne gedacht Buchse mit einer Verbindungsspannung von 230 Volt (50 Hz).
11. Ziehen Sie den Stecker immer aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
12. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Kabel oder Ein beschädigter Stecker.
13. Das Gerät sollte beim Laden und Reinigen ausgeschaltet und ausgesteckt werden.
14. Dieses Gerät sollte nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
15. . Die Reinigung und Wartung durch den Nutzer sollten nicht von Kindern durchgeführt werden.

16. Führe niemals deine Finger oder Bleistifte ein oder ein anderes Objekt durch das Gitter wenn das Gerät eingeschaltet ist.
17. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Richtlinie 2014/35/EU (Aufhebung der Richtlinie 73/23/EWG, geändert durch Richtlinie 93/68/EWG) und 2014/30/EU (Aufhebung der Richtlinie 89/336/EWG).
18. Lass dieses Gerät niemals laufen in der Gegenwart oder in Reichweite von Kindern ohne Überwachung.
19. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einer autorisierten Serviceabteilung oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
20. Die Gebrauchsanweisung muss sein mit dem Gerät geliefert, damit es sicher verwendet werden kann.
21. Bezüglich der Anweisungen zur Wartung und Reinigung Von das Gerät, siehe den Absatz "REINIGUNG UND WARTUNG".
22. Ein Wassertank führt zu Feuchtigkeit, das Wachstum fördern kann

Biologische Organismen in der Umwelt.

23. Lass nicht zu, dass der Bereich um die Kühlbox nass wird. Wenn sich ein Wassertropfen bildet, reduzieren Sie die Durchflussrate des Kühlers. Wenn die Durchflussmenge des Kühlmittels nicht reduziert werden kann, verwenden Sie das Gerät intermittierend. Lassen Sie nicht zu, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Vorhänge oder Tischdecken feucht werden.
24. Zieh das Gerät beim Einfüllen und Reinigen des Steckers ab.
25. Lassen Sie niemals Wasser im Tank, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
26. Entleere und reinige die Kühlbox vor der Lagerung. Reinige den Kühler vor der nächsten Benutzung.
27. Hohe Luftfeuchtigkeit fördert die Vermehrung biologischer Organismen in der Umwelt.
28. Lass nicht zu, dass der Bereich um den Luftkühler feucht oder nass wird. Wenn Feuchtigkeit auftritt, verringern Sie die Durchflussrate des Luftkühlers. Wenn die Durchflussrate des Luftkühlers nicht reduziert werden kann, verwenden Sie ihn intermittierend. Lassen Sie nicht zu,

dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Vorhänge oder Tischdecken feucht werden.

29. Zieh das Gerät beim Einfüllen und Reinigen des Steckers ab.
30. Lassen Sie niemals Wasser im Tank, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
31. Entleeren und reinigen Sie den Lufterfrischer vor der Lagerung. Reinigen Sie das Gerät vor der nächsten Benutzung.

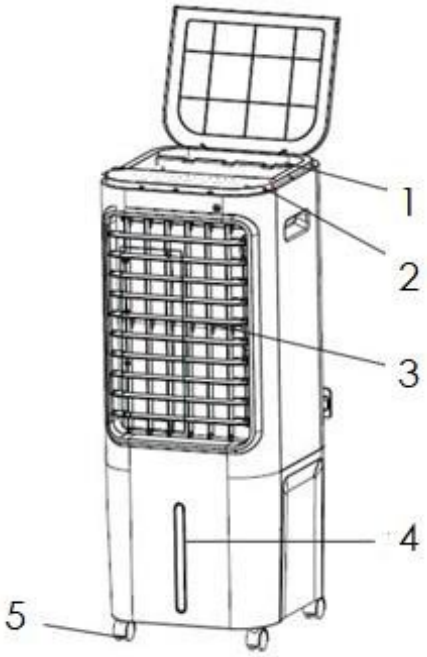
FUNKTIONEN

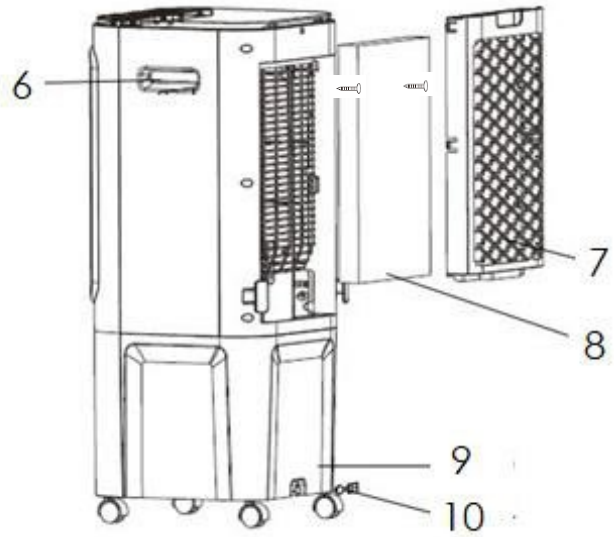
WICHTIG

- Stellen Sie immer sicher, dass der Tank mit Wasser versorgt wird, wenn Ihr Gerät im Auffrischungsmodus läuft.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es mit Wasser gefüllt ist. Entleeren Sie es vor jeder Bewegung.
- Verwenden Sie die Kühlbox auf einer stabilen, horizontalen und flachen Oberfläche.

Spannung: 220-240V~50/60Hz Leistung: 65W
Tankkapazität: 12L Baureihe 2
Luftstrom: 350 m³/h
Wassertank: 12 Liter
3-Gang-Lüfter: Niedrig/Mittel/Hoher
7,5-Stunden-Timer

GERÄTEBESCHREIBUNG

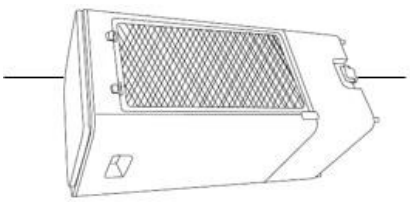


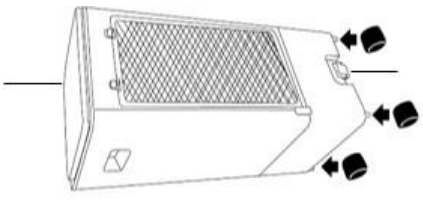


1. Fach für Wasserfüllung, Eiswürfel, Eispackungen	6. Handle
2. Bedienfeld	7. Staubfilter
3. Luftauslass	8. Verdampferfilter
4. Wasserstandsanzeiger	9. Wassertank
5. Caster	10. Wasserablassstopfen

MONTAGEANLEITUNG

Montage der Rollen vor Anschluss und Gebrauch





- Die Erfrischung ins Bett legen
- Einsetzen und Schieben der Gitter

INSTALLATION

Dieses Gerät kann leicht von Raum zu Raum bewegt werden. Bitte beachten Sie beim Bewegen des Geräts, dass es immer aufrecht gehalten und dann auf eine ebene Fläche gelegt werden sollte.

1. Entfernen Sie alle Verpackungen und halten Sie den Luftkühler aufrecht.
2. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden sind und das Gerät ordnungsgemäß montiert ist, einschließlich der Rollen (diese sollten an der Basis des Geräts angebracht werden).
3. **Wassertank:** Füllen Sie den oberen Wassertank mit Wasser und achten Sie darauf, dass der Wassertank den **maximalen Wert nicht überschreitet** , der an der Vorderseite des Geräts sichtbar ist.
4. Beim Kühlen/Befeuchten sollte der Wasserstand nicht unter der MIN-Wasserleitung liegen.
5. Wenn du den Kühleffekt erhöhen möchtest, kannst du Eis oder geladene Eispacks in einen der Wassertanks legen, aber achte darauf, dass durch das Hinzufügen von Eis oder Eispacks der Wasserstand die **MAX-Grenze nicht überschreitet**. Lassen Sie bei Bedarf etwas Wasser durch den Abfluss auf der Rückseite des Geräts ab.
6. Stelle sicher, dass das Filterpad richtig in die Rückseite des Geräts eingefügt ist.
7. Stecke den Stromstecker in eine funktionierende Steckdose und drücke dann den Power-Knopf.

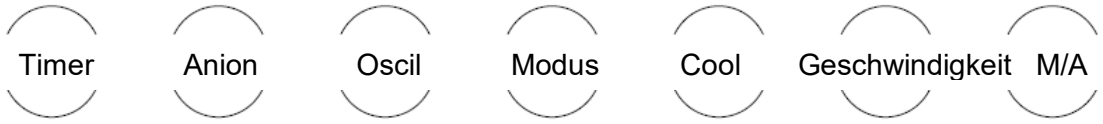
Hinweis: Wenn das Gerät eingesteckt wird, durchläuft es einen Diagnoseprozess, um sicherzustellen, dass es betriebsbereit ist. Während dies geschieht, blinken die LEDs vorne.

Der Kühler kann die Wärme des Wassers aufnehmen, was wiederum die Temperatur des Wassertanks senken kann.
Das kann den Luftstrom kälter machen.

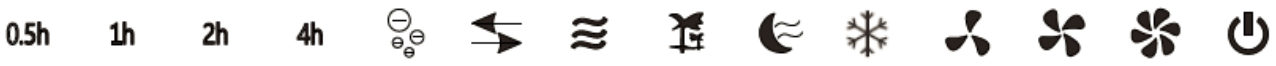
1. Nimm den Kühler heraus und stelle ihn in den Gefrierfach, bis er komplett gefroren ist –
2. Stellen Sie die gefrorene Kühlbox in den oberen Wassertank.

KONTROLLPANEL UND EINSTELLUNGEN

SCHALTTAFEL



ANSCHLAGBRETT



Einschaltknopf: Nach dem Anschluss des Stromkabels befindet sich der Luftkühler im Standby-Modus. Drücke die M/A-Taste, um den Luftkühler ein- oder auszuschalten.

Geschwindigkeitsknopf : Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um die Lüftergeschwindigkeiten zu wechseln. Der derzeit ausgewählte Fan

Die Geschwindigkeit leuchtet auf dem Bildschirm auf:

MODE-Taste: Drücken Sie diese Taste, um zwischen Luftstromtypen zu wechseln

Standard: Der Lüfter bläst mit maximaler Geschwindigkeit

Brise: Die Lüftergeschwindigkeit schwankt, um eine natürliche Brise nachzuahmen.

Standby: Die Lüftergeschwindigkeit wird alle halbe Stunde um eine Stufe reduziert und läuft dann weiter mit niedriger Geschwindigkeit.

Timer-Knopf: Der Timer kann als Stopp für eine Dauer von 1 bis 7 Stunden verwendet werden. Drücken Sie wiederholt die Timer-Taste, um die Dauer des Timers auszuwählen. Die Dauer wird berechnet, indem man die eingeschalteten Lichter addiert. Wenn also 1H, 2H und 4H alle laufen, werden 7 Stunden ausgewählt. Wenn die Timer-Leuchten aus sind, wird der Timer nicht aktiviert. Bitte beachten Sie, dass dies Einmal-Timer sind, die nicht kombiniert oder automatisch wiederholt werden können.

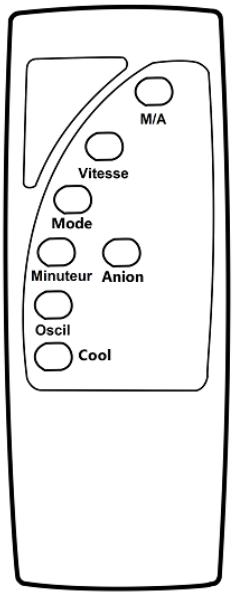
ANION-Knopf: Drücken Sie die Anion-Taste, um den Ionisator zu aktivieren. Drück den Knopf erneut, um den Ionisator auszuschalten. Wenn aktiviert, leuchtet der Ionisierer-Knopf auf dem Bildschirm auf.

Kühltaste: Drücken Sie die Kühl-Taste, um die Befeuchtungsfunktion zu aktivieren, die die Luft kühlt. Drück den Knopf erneut, um ihn auszuschalten. Wenn die COOL-Funktion deaktiviert ist, funktioniert der Luftkühler als Lüfter und Wasser wird nicht zur Luftkühlung verwendet.

Oscil-Knopf: Drücken Sie den Oscil-Knopf, um die Luftauslass-Oszillationsfunktion ein- oder auszuschalten. Der Schwingungsindikator leuchtet auf, wenn die Funktion aktiviert ist. Die vertikale Richtung des Luftstroms kann manuell angepasst werden.

FERNBEDIENUNG

1. Öffne die Rückabdeckung der Fernbedienung und setze zwei AAA-Batterier
2. Die Tasten haben die gleiche Funktion wie das Hauptbedienfeld
3. Die Fernbedienung hat einen effektiven Steuerabstand von 6 Metern



REINIGUNG UND WARTUNG

VORSICHT: Bitte schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie es vor der Reinigung oder Wartung vom Stromnetz ab.

OBERFLÄCHENREINIGUNG

Reinigen Sie das Plastikgehäuse mit einem weichen, feuchten Staubwedel oder Tuch.
Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel (wie Benzol, Alkohol oder Benzin), da diese irreversible Schäden verursachen können. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser ins Bedienfeld gelangt.

REINIGUNG DES WASSERTANKS

Zieh das Stromkabel aus und entferne die Wabenfilterhalterung. Wische mit einem Tuch (getaucht in ein mildes Reinigungsmittel) den Wassertank ab. Vor der Nutzung des Geräts sollte der Tank durch Befüllen des Tanks und das Ablassen durch den Abflusskanal gespült werden. Das Entleeren des Wassertanks und das Auffüllen mit frischem Wasser mindestens einmal pro Woche hilft, Mineralablagerungen zu reduzieren und die Filter sauber zu halten.
Betreiben Sie das Gerät nicht im Befeuchtungsmodus mit abgebackenem Wasser im Tank.
Wir empfehlen, das Becken zu entleeren und mit frischem Wasser zu füllen, falls Wasser über längere Zeit im Becken geblieben ist.

WARTUNG UND AUSTAUSCH VON WABENFILTERN

Das Gerät wird mit Kühlpads/Wabenfiltern ausgestattet. Die Häufigkeit der Reinigung des Wabenfilters hängt von den lokalen Luft- und Wasserbedingungen ab. In Gebieten mit hohem

Wassermineralgehalt (hartes Wasser) können sich Mineralablagerungen auf dem Wabenkühlfilter ansammeln und die Luftzirkulation einschränken. Wenn Mineralablagerungen auf den Wabenpads zurückbleiben, sollte der Filter entfernt und mit frischem Wasser gewaschen werden. Für eine gründliche Reinigung sollte ein mildes Waschmittel mit einem weichen Pinsel verwendet werden. Nach der Reinigung sollte der Filter vor dem Trocknen mit sauberem Wasser abgespült werden.
Wir empfehlen, den Wabenfilter mindestens alle zwei Monate zu reinigen, je nach Bedarf.
Für beste Ergebnisse lassen Sie den Wabenfilter nach jeder Nutzung trocknen, indem Sie die COOL-Funktion ausschalten und das Gerät 15 Minuten wie einen Ventilator laufen lassen, bevor Sie das Gerät ausschalten.

INTERVIEW ZUM SAISONENDE

1. Entleeren Sie den Tank und reinigen Sie ihn gemäß den obigen Anweisungen.
2. Reinigen Sie das Wabenpad
3. Bewahren Sie das Kühlpack im Wassertank auf
4. Decken Sie das Gerät ab und lagern Sie es an einem trockenen Ort.

FEHLERBEHEBUNG

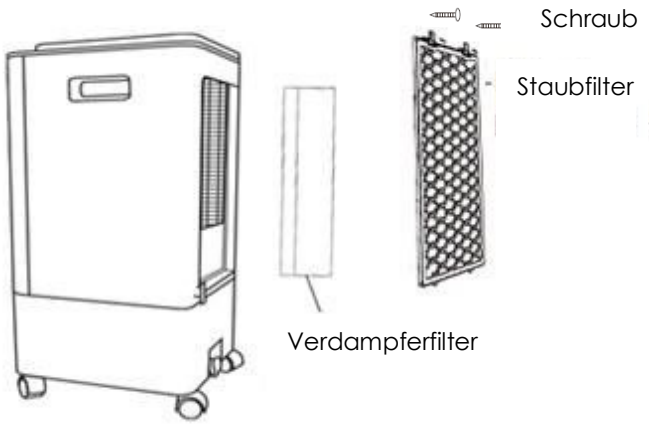
Reparieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht selbst, da unbefugte Reparaturversuche die Garantie erlöschen und zu Personenschäden führen können.

Ausstellen	**Möglicher Grund**	**Lösung**
Kein Strom	1. Das Netzkabel ist nicht angeschlossen 2. Die Wabenfilterhalterung ist nicht richtig installiert 3. Der Hauptschalter ist nicht eingeschaltet. 4. Die Power-Taste wird nicht gedrückt.	1. Schließen Sie das Netzkabel an 2. Installieren Sie den Wabenfilter richtig. 3. Schalte den Hauptschalter ein 4. Drück die Power-Taste.
Keine Staubentfernung	1. Der Wabenfilter ist blockiert. 2. Der Lufteinlass ist blockiert	1. Entferne den Wabenfilter und reinige ihn. 2. Entfernen Sie das Hindernis
Emission von Gerüchen aus der Einheit	1. Neue Einheit. Wenn das Gerät zum ersten Mal verwendet wird, hat das Wabenkühlmittel einen Geruch, der innerhalb einer Woche nach Gebrauch wieder verschwindet 2. Der Wabenfilter könnte Schimmel oder Bakterienwachstum entwickelt haben	1. Keine Maßnahmen erforderlich 2. Reinigen Sie die Filterpads mit einer milden antibakteriellen Lösung. Trocknen Sie vor der Benutzung.

Wenn die oben genannten Lösungen das Problem nicht lösen, wenden Sie sich bitte an sav@nexedis.fr oder den After-Sales-Service Ihres Händlers.

PFLEGE UND REINIGUNG

VORSICHT: VOR REINIGUNG UND WARTUNG TRENNEN SIE DAS GERÄT VOM STROMSTROM



Reinige den Luftkühler regelmäßig. Reinigen Sie die Kunststoffteile mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Das Bedienfeld darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen. Du kannst auch einen Staubsauger verwenden, um die Luftschlitze zu reinigen, und die Düse eines Staubsaugers verwenden, um den Außenfilter am hinteren Teil des Geräts zu reinigen.

Entfernen Sie den Staubfilter von der Rückseite des Geräts. Entfernen Sie den Staub, indem Sie den Filter leicht bürsten.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel, die Ihr Gerät leicht beschädigen oder verformen könnten.

Reinigung der Filter

- Staubfilter:

Für eine bessere Effizienz des Kühlers empfehlen wir, den Staubfilter regelmäßig zu reinigen.

- Verdampferfilter

Der Verdampferfilter ist für eine Nutzungsdauer von mehreren Jahren ausgelegt. Du kannst es aus dem Fach nehmen und ausspülen.
Wenn Sie das Gerät lange nicht benutzen, entleeren Sie bitte den Wassertank.

Benutze das Gerät niemals ohne Filter.

Entkalkung

1. Zieh das Gerät aus dem Stecker und lasse es vollständig abkühlen.
2. Entfernen Sie den Staubfilter und dann den Verdampferfilter
3. Reinigen Sie den Wassertank, indem Sie ihn mit 2 Litern Wasser und 30 ml Wasser füllen. Weißer Essig. Lass die Lösung 20 Minuten einwirken.
4. Lassen Sie das Wasser aus dem Tank ab.
5. Reinigen Sie die gesamte Innenfläche mit einer weichen Bürste. Befeuchte ein Tuch mit unverdünntem weißen Essig und wische die innere Basis, die mit dem Wasser in Kontakt ist, ab, um die Kalk zu entfernen.
6. Spülen Sie mit warmem, sauberem Wasser, um Zahnstein und weißen Essig zu entfernen.

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Luftstrom	F	5,7	m^3/min
Leistungsaufnahme	P	62,0	W
Dienstleistungswert	SV	0,092	(m^3/min)/W
Stromverbrauch des Standby-Geräts	PSB	0	W
Saisonaler Stromverbrauch	Q	19,8	kWh/a
Schallleistungspegel	L_{WA}	60,8	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	6,0	Meter/Sekunde
Standard zur Wertmessung des Dienstleistungswerts	IEC 60879:1986 (Corr. 1992)		
Kontaktdaten für alle Zusatzangebote Information	NEXEDIS 260 avenue du Pic de Bertagne – 13420 Gémenos, FRANKREICH		



Das am Produkt angebrachte Logo bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Behandlung als Abfall unter den Anwendungsbereich der Richtlinie 2012/19/EG vom 4. Juli 2012 über abfallende Elektro- und Elektronikgeräte (WEEE) fällt.

- Das Vorhandensein gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten kann potenzielle Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit im Wiederaufbereitungszyklus dieses Produkts haben.
- Daher darf dieses Gerät am Ende der Lebensdauer nicht mehr zusammen mit unsortiertem kommunalem Abfall entsorgt werden.
- Als Endverbraucher ist Ihre Rolle im Kreislauf der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Bergung dieser elektrischen und elektronischen Geräte unerlässlich. Rücknahme- und Sammelsysteme stehen Ihnen bei lokalen Behörden (Abfallentsorgungsstellen) und Verteilern zur Verfügung.
- Sie sind verpflichtet, die Ihnen zur Verfügung stehenden selektiven Sammelsysteme zu nutzen.

GARANTIE

Für dieses Gerät gilt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum gegen Defekte oder Herstellungsfehler. Garantie auf Teile und Arbeit. Die Garantie erstreckt sich auf den Austausch defekter Teile, nicht jedoch auf den normalen Verschleiß des Geräts, **mangelnde Wartung (insbesondere durch Kalk), Stöße oder Verschlechterungen infolge eines Aufpralls oder unsachgemäßen Gebrauchs (z. B. schädliche Verwendung von Ölen). Wenn Sie das Gerät nicht selbst reparieren, führt dies zum Verlust der Garantie**, jeder Benutzereingriff am Gerät oder jede Änderung des Benutzers am Gerät oder seinem Zubehör führt automatisch zum Verlust der Garantie. **Unsachgemäße Verwendung, die nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen wird, führt zum Verlust der Garantie. Der Hersteller, der Vertreiber und der Importeur sind nicht verantwortlich für unsachgemäße Verwendung oder unsachgemäße Wartung des** Geräts.

WIE KANN ICH MEIN GERÄT REPARIEREN LASSEN?

Wenn dieses Gerät nicht mehr normal funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Händler, der das Problem in den meisten Fällen lösen kann, sav@nexedis.fr oder schreiben Sie an sav@robby.fr. Eine 1. Diagnose wird telefonisch gestellt und wir teilen Ihnen mit, wie Sie bei der Reparatur Ihres Geräts vorgehen müssen. Ihr Gerät kann ohne unsere vorherige Zustimmung nicht an uns zurückgegeben werden. Sie erhalten eine Rücksendenummer.
Diese Nummer muss auf dem Rücksendepaket und auf dem beigefügten Schreiben vermerkt sein, in dem die Panne erläutert wird. Treffen Sie alle notwendigen Vorsichtsmaßnahmen, um sicherzustellen, dass das Gerät ordnungsgemäß verpackt ist. Geräte oder Zubehörteile, die falsch verpackt und beschädigt zurückgegeben werden, fallen nicht unter die Garantie. Ihr Gerät sollte gereinigt und gereinigt sein. Die Originalverpackung ist die ideale Verpackung. Im Falle einer Rücksendung muss der Verpackung die Kaufrechnung beigefügt werden sowie eine genaue Beschreibung der Panne. Vergessen Sie nicht, eine Kopie Ihrer Kaufrechnung sowie eine genaue Beschreibung der Aufschlüsselung in das Paket zu legen.



Dieses Symbol, das auf dem Kennzeichnungsetikett erscheint, bedeutet, dass dieser Artikel bei Verwendung einer selektiven Sammlung unterliegt (für die Modalitäten dieser Sammlung erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde) oder einer kostenlosen Rücksendung durch den Händler für den Erwerb eines ähnlichen Artikels (Versand auf Ihre Kosten). In Anbetracht der Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten **DARF DIESER ARTIKEL NICHT MIT UNSORTIERTEN SIEDLUNGSABFÄLLEN ENTSORGT WERDEN**.

Robby®